



# Peitzer Land **Echo**

**Beilage:** Amtsblatt für das Amt Peitz/Amtske lopjeno za amt Picnjo mit seinen Gemeinden Drachhausen/Hochoza, Drehnow/Drjenow, Heinersbrück/Móst, Jänschwalde/Janšojce, Tauer/Turjej, Teichland/Gatojce, Turnow-Preilack/Turnow-Pšituk und der Stadt Peitz/Picnjo  
**14. Jahrgang · Nr. 7 · Amt Peitz, 26.07.2023**

## jazzwerkstatt Peitz **60** 8.-10. SEPTEMBER 2023

**MATS GUSTAFSSON & ERWAN KERAVEC**  
**GÜNTER BABY SOMMER**  
**SISTERS & BROTHERHOOD**  
**RAY ANDERSON SOLO**  
**OLIVER SCHWERDT & CHRISTIAN LILLINGER**  
**JOE HERTENSTEIN TRIO FEAT. MICHAEL MOORE & ANTONIO BORGHINI**  
**AB BAARS - MEINRAD KNEER - BILL ELGART**  
**AKIRA SAKATA ENTASIS**  
**HANS PETER HIBY & SHOJI HANO**  
**BARRY ALTSCHUL / ALEXANDER VON SCHLIPPENBACH**  
**QUARTET & RAY ANDERSON**  
**THOMAS KRÜGER & ANKE LUCKS**  
**OKTETT + ELLIOTT SHARP**  
**DAVID MURRAY**  
**PAAL NILSSEN-LOVE**  
**INGEBRIGT HÅKER FLATEN**  
**KAZDA & INDIGO STRINGS**  
**ELLIOTT SHARP SOLO**  
**COMMON GROUND**  
**VOLKER JAEKEL & HELGA PLANKENSTEINER**  
**SØR BLUES BAND**  
**XY QUARTET**

**FESTIVALPASS: 120 EURO**  
[www.jazzwerkstatt.eu](http://www.jazzwerkstatt.eu)

Nocy muzejow we Łužyskej muzejowej krajinje

### MUSEUMS NÄCHTE

Im Lausitzer Museenland

Mehrere Nächte, eine Region – Museen, technische Denkmäler und Kultureinrichtungen laden ein.




**02.09.–30.09.23**  
 AN DEN WOCHENENDEN

Mehr Informationen unter [www.lausitzer-museenland.de](http://www.lausitzer-museenland.de)

Evangelische Kirche Peitz



Sonntag, 24.09.2023 | 17.00 Uhr

John Leavitt

### MISSA FESTIVA

mit dem Volkschor Cottbus e.V.  
 Leitung und Countertenor:  
 David Vogel



Eintritt frei,  
 Kollekte erbeten

### In dieser Ausgabe

Von Amts wegen	Seite 3
Amt Peitz aktuell	Seite 8
Aus den Gemeinden	Seite 10
Kultur	Seite 12
Damals war's	Seite 18
Serbske žywjane	Seite 20
Wirtschaft und Soziales	Seite 21
Vereinsleben	Seite 31
Von unseren Feuerwehren	Seite 33
Sport	Seite 35
Menschen in unserer Mitte	Seite 38
Kirchliche Nachrichten	Seite 40

### Nächste Ausgabe Nr. 09/2023

#### Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge:

Mittwoch, 13. September 2023, 12:00 Uhr  
E-Mail: peitz@peitz.de

#### Annahmeschluss für Anzeigen:

Dienstag, 19. September 2023, 11:00 Uhr  
E-Mail: harald.schulz@wittich-herzberg.de

#### Die nächste Ausgabe erscheint am:

Mittwoch, dem 27. September 2023



www.peitz.de



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Harald Schulz

Ihr Medienberater vor Ort

**03546 3009**

Mobil: 0171 4144051 | Fax: 03535 489-241  
harald.schulz@wittich-herzberg.de | www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

### Impressum

#### Herausgeber:

Amt Peitz, Die Amtsdirektorin des Amtes Peitz  
- verantwortlich für den redaktionellen Teil: Amtsdirektorin Elvira Hölzner,  
03185 Peitz, Schulstr. 6, Telefon: 035601 38-0, Fax: 38-170  
- Redaktion Peitzer Land Echo: Tel.: 035601 38-115, Fax: 38-177,  
www.peitz.de, E-Mail: peitz@peitz.de

#### Verlag und Druck:

- LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Tel.: 03535 489-0,  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeine Geschäftsbedingungen.

#### Anzeigenannahme/Beilagen:

- Agentur Peitz, 03185 Peitz, Juri-Gagarin-Str. 11, Tel.: 035601 23080, E-Mail: a.benke@agentur-peitz.com

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, vertreten durch den Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Das „Peitzer Land Echo“ wird an alle erreichbaren Haushalte in den amtsangehörigen Gemeinden kostenlos verteilt. Erscheinungstag (einmal im Monat) ist ein Mittwoch bei einer Auflagenhöhe von 6.500 Stück pro Ausgabe. Einzellexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abpreis von 60,00 Euro (incl. MwSt. und Versand) oder per PDF je 4,00 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden. Für an das Amt Peitz eingesandte Textbeiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung, im Falle einer Veröffentlichung besteht kein Anspruch auf Vergütung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzellexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.  
© für die Vignetten: Meinhard Bärmich, Drachhausen.



**AMT PEITZ**  
**Amt Picnjo**  
Schulstr. 6  
03185 Peitz

Bürgertelefon: 035601 380  
Fax: 035601 38170  
E-Mail: [peitz@peitz.de](mailto:peitz@peitz.de)  
Internet: [www.peitz.de](http://www.peitz.de)

### Das Amt und das Bürgerbüro haben wie folgt geöffnet: Bürgerbüro:

Tel.: 035601 38-191, -192, -193  
Fax: 035601 38-196  
E-Mail: [buergerbuero@peitz.de](mailto:buergerbuero@peitz.de)

### Dienststunden Bürgerbüro:

Mo., Do.: 08:30 bis 11:30 Uhr & 13:30 bis 15:30 Uhr  
Di.: 08:30 bis 11:30 Uhr & 13:30 bis 18:00 Uhr  
Mi.: geschlossen  
Fr.: 08:30 bis 12:00 Uhr  
Sa.: jeden 2. und 4. Samstag im Monat 08:30 bis 12:00 Uhr

### Dienststunden der Fachämter:

Mo., Do.: 08:30 bis 11:30 Uhr & 13:30 bis 15:30 Uhr  
Di.: 08:30 bis 11:30 Uhr & 13:30 bis 18:00 Uhr  
Mi.: geschlossen  
Fr.: 08:30 bis 12:00 Uhr

### Kultur- und Tourismusamt/Tourist-Information

03185 Peitz, Markt 1/Rathaus  
Tel.: 035601 8150, E-Mail: [tourismus@peitz.de](mailto:tourismus@peitz.de)  
Mo. bis Fr.: 08:30 bis 12:00 Uhr & 13:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag: 09:00 bis 13:00 Uhr

### Amtsbibliothek

03185 Peitz, Schulstr. 8  
Tel.: 035601 892290, E-Mail: [bibliothek@peitz.de](mailto:bibliothek@peitz.de)  
Mo.: 10:00 bis 16:00 Uhr  
Di.: 10:00 bis 18:00 Uhr  
Mi.: geschlossen  
Do.: 09:00 bis 17:00 Uhr  
Fr.: 09:00 bis 14:00 Uhr

### Kommunale Partnerschaften

Amt Peitz	und	Gemeinde Zbaszynek, Polen	Gemeinde Zielona Gora, Polen
		seit dem 26.02.2000	seit dem 16.09.2007

	und			und	
		seit dem 03.08.2001			seit dem 15.02.2000
	und			und	
		seit dem 02.04.2006			seit dem 07.07.2006



# Von Amts wegen

## Fundbüro

Datum der Anzeige	Fundort	Fundgegenstand
19.06.2023	Malxegraben, Nähe Amtsgebäude	rauchsilber/schwarz, Herrenrad
	Peitz	Mountainbike, Typ Texo
08.07.2023	abgegeben Briefkasten Amtsgebäude	schwarz/blau Geldbörse mit Klettverschluss

Die Fundsachen können nach Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.

Ein entsprechender Eigentumsnachweis ist zu erbringen.

## Müllentsorgung

### Restmüll

**gerade Woche: Fr., 28.07., 11.08., 25.08., 08.09., 22.09.**

Jänschwalde-Ost, OT Grieben  
OT Drewitz, Drewitz/Am Pastling,

**gerade Woche: Di., 08.08., 22.08., 05.09., 19.09.**

Drachhausen, Drehnow,  
Heinersbrück, OT Grötsch, WT Radewiese, Sawoda,  
Jänschwalde-Dorf, Tauer, OT Schönhöhe,  
OT Bärenbrück, OT Maust, OT Neuendorf,  
Turnow-Preilack, Stadt Peitz

### Biotonne

**Dienstag (ungerade Woche): 01.08., 15.08., 29.08., 12.09., 26.09.**

Drachhausen, Drehnow, OT Turnow, Stadt Peitz

**gerade Woche: Mi., 26.07., 09.08., 23.08., 06.09., 20.09.**

Heinersbrück, OT Grötsch, WT Radewiese, Sawoda,  
OT Jänschwalde-Dorf, OT Jänschwalde-Ost, OT Drewitz,  
OT Grieben,  
Tauer, OT Schönhöhe  
OT Bärenbrück, OT Maust, OT Neuendorf  
OT Preilack

### Blaue Tonne/Papier

**Mi., 09.08., 06.09.** Drachhausen, Drehnow, Stadt Peitz

**Mo., 14.08., 11.09.** Heinersbrück, WT Radewiese, Sawoda

**Mo., 21.08., 18.09.** OT Grötsch  
OT Schönhöhe  
OT Bärenbrück, OT Maust  
OT Preilack, OT Turnow

**Fr., 28.07., 25.08., 22.09.** OT Grieben

**Mo., 31.07., 28.08., 25.09.** OT Jänschwalde-Dorf  
OT Jänschwalde-Ost, OT Drewitz  
Drewitz/Am Pastling  
OT Neuendorf, Tauer

## Gelbe Tonne

**Fr., 11.08., 28.09.** OT Turnow

**Di., 15.08., 12.09.,** Drachhausen, Drehnow

**Mi., 26.07., 23.08.,**  
**Mi., 20.09.** Heinersbrück, OT Grötsch, WT Radewiese,  
WT Sawoda  
Tauer, OT Schönhöhe, OT Bärenbrück

**Mi., 02.08., 30.08.,**

**Mi., 27.09.** Neuendorf

**Mo., 07.08., 04., 09.** Preilack

**Mi., 09.08., 06.09** Jänschwalde-Dorf, Jänschwalde-Ost,  
Drewitz, OT Grieben

**Do., 10.08., 07.09.** OT Maust

## Gelbe Tonne Stadt Peitz

**Do., 17.08., 14.09.**

Am Bahnhof, Am Gerichtspark, Am Hammergraben, Am Malxebogen, Am Teufelsteich, Amselweg, An der Malxe, Artur-Becker-Str., August-Bebel-Str., Bergstraße, Blüchers Vorwerk, Brunnenplatz, Cottbuser Str., Elster-Ausbau, Feldstraße, Festungsweg, Finkenweg, Frankfurter Str., Gartenstr., Graureiherstr., Hauptstraße, Hirtenplatz, Horner Ring, Jahnplatz, Juri-Gagarin-Str., Kurze Str., Lieberoser Str., Lindenstr., Lutherplatz, Lutherstraße, Markt, Martinstraße, Mauerstraße, Maxim-Gorki-Str., Meisenring, Mittelstraße, Ottendorfer Ausbau, Ottendorfer Str., Pappelweg, Paul-Dessau-Str., Pfuhlstraße, Plantagenweg, Richard-Wagner-Str., Ringstraße, Schulstraße, Spreewaldstr., Str. d. Völkerfreundschaft, Um die Halbe Stadt, Wallstraße, Wiesenstr., Wiesenvorwerk, Wilhelm-Külz-Str., Ziegelstraße

**Do., 03.08., 31.08., 28.09.**

Ackerstraße, Ahornweg, Alte Bahnhofstraße, Am Erlengrund, An der Gärtnerei, An der Glashütte, Dammzollstr., Elias-Balthasar-Giesel-Str., Ernst-Thälmann-Str., Feldweg, Festungsweg, Fischerstraße, Friedensstr., Gewerbepark, Gottlieb-Fabricius-Str., Grüner Weg, Gubener Str., Gubener Vorstadt, Gubener Vorstadt Ausbau, Heinrich-Mosler-Ring, Holunderweg, Hüttenwerk, Karl-Kunert-Str., Karl-Liebkecht-Str., Kirchweg, Kraftwerkstraße, Rudolf-Breitscheid-Str., Siedlungsstraße, Triftstraße, Weidenweg

### Feiertagsregelung\*

**Fällt in die Entsorgungswoche ein gesetzlicher Feiertag, so verschieben sich von diesem Feiertag an gerechnet, alle Entsorgungstermine um einen Tag in Richtung Samstag. Sonderregelungen sind möglich.**

**Für die Richtigkeit der Termine wird keine Gewähr übernommen!**

## RAN AN DIE BEILAGEN!

**EGAL OB PROSPEKTE, FLYER, BROSCHÜREN**

*mit uns kommen Sie gut an!*

Zuverlässige Beilagenverteilung.  
Fragen Sie uns einfach!

[beilagen@wittich-herzberg.de](mailto:beilagen@wittich-herzberg.de)





## **Die Struktur des Amtes Peitz – Amtsdirektorin Frau Elvira Hölzner**

[peitz@peitz.de](mailto:peitz@peitz.de) Tel.: 035601-38-0

### **Büro der Amtsdirektorin**

**im Amtsgebäude, Schulstr. 6**

**Sekretariat, zentrale Verwaltung:** 38110 R. 2.15  
**Personalwesen:** Frau Ulbricht-Harnath 38118 R. 1.4  
 Frau Matschke 38117 R. 1.5  
**Öffentlichkeitsarbeit, Amtsblatt:** Frau Neumann 38115 R. 2.10  
**Sitzungsdienst, Vergabe:** Frau Hannusch (Wahlleiterin) 38116 R. 2.17  
**Vergabe, Sitzungsdienst:** Frau Häupel 38112 R. 2.19  
**Kitas:** Frau Schwarz 38142 R. 0.15  
**Schulen:** Frau Wunderlich 38143 R. 0.15

**Jugendkoordinatorin:** Frau Melcher 801995 in der Oberschule Peitzer Land

### **Rechnungsprüfungsamt**

**im Rathaus, Markt 1**

Frau Kindermann 81525  
 Herr Grünberg 81524

### **Ordnungsamt**

**im Amtsgebäude, Schulstr. 6**

**Sachgebietsleiterin:** Frau Mucha  
 38130 R. 0.17

#### **Bürgerbüro R. 0.05**

Frau Patzer (Leiterin)/  
 Frau Weiser/ Frau Lottra /  
 Frau Kirbs  
 38191, -192, -193

#### **Öffentliche Sicherheit und Ordnung**

Frau Wolf 38130 R. 0.16  
 Frau Meißner 38132, R. 0.19  
 Herr Hannusch 38133 R. 0.19  
 Herr Scholich 38137, R. 0.14  
 Herr Kulicke 38138, R. 0.14

#### **Standesamt/Friedhofswesen**

Frau Bossenz 38135 R. 0.21  
 Frau Schubert 38140 R. 0.21

#### **Gewerbeangelegenheiten/ Winterdienst**

Herr Lobeda 38134 R. 0.18

#### **EDV**

Frau Zupp 38114 R. 1.6  
 Herr Daunert 38128 R. 1.7  
 Herr Hensel 38149 R. 1.6

### **Kämmerei**

**im Amtsgebäude, Schulstr. 6**

**Kämmerin:** Frau Lichtblau 38121  
 R. 2.2

**Finanzbuchhaltung  
Amtskasse/Zahlungsabwicklung**  
 Frau Halbasch (Leiterin) 38123 R. 1.19  
 Frau K. Blümel 38124 R. 1.18  
 Frau Niproschke 38129 R. 1.18

#### **Anlagenbuchhaltung/ Geschäftsbuchhaltung**

Frau Stehr 38106 R. 1.12  
 Frau Möller 38152 R. 1.18  
 Frau Heinze 38120 R. 1.18

#### **Vollstreckung**

Frau Halbasch 38123 R. 1.19

#### **Realsteuer/Umsatzsteuer**

Frau Wilhelm 38122 R. 1.12  
 Frau Kunze 38139 R. 1.13

#### **Haushalte, Bilanzierung Kosten- und Leistungsrechnung**

Frau Fahrentz 38126 R. 2.1  
 Frau Neumann 38125 R. 2.3

### **Bauamt**

**im Amtsgebäude, Schulstr. 6**

**Amtsleiter:** Herr Exler 38160  
 R. 2.6

#### **Allg. Bauverwaltung/Liegenschaften**

Frau Schulz 38160 R. 2.7

#### **Hochbau/Planung**

Frau Donath 38162 R. 2.21  
 Frau Appelt 38164 R. 2.20  
 Frau Roschlaub 38168 R. 2.21

#### **Tiefbau/Grünflächen/ Beteiligungsverfahren LEAG**

Frau Schuppan 38163 R. 2.9  
 Herr Mackuth 38141 R. 1.3  
 Frau Rätzel 38169 R. 2.9

#### **Liegenschaften**

Frau Krüger 38166 R. 2.8  
 Frau Kosmann 38165 R. 2.8

#### **Umlagen Gewässerverband/ Straßenausbaubeiträge/ Pachtverträge**

Frau Ehmann 38167 R. 2.7

#### **Gebäudemanagement R 1/3**

Frau Borchert 38144  
 Herr Steinke 38145  
 Frau Grigo 38147

## **Kultur- und Tourismusamt**

**Rathaus, Markt 1**

**Sachgebietsleiter:** Herr Huhle 81518 R. 3

#### **Touristinformation „Peitzer Land“**

8150

Frau Balzke 81512 R. 1

#### **Kulturstätten**

Herr Redies 81518 R. 3

#### **Marketing**

Frau Strahl 81518 R. 1

#### **Tourismusentwicklung**

Frau Mucha 81512 R. 2

#### **Bibliothek, Schulstr. 8**

##### **Amtsbibliothek**

Frau Pipka (Leiterin) 892292  
 Frau Bechler 892293

##### **Amtsarchiv**

Frau Müller 892293

## Das Amt Peitz informiert



Liebe Mitbürgerinnen  
und Mitbürger,

### geänderte Öffnungszeiten im Kultur- und Tourismusamt Peitz!

Aufgrund der Großveranstaltung „Sounds of Hollywood“ und „Queen Classic Night“ öffnet die Tourist-Information Peitzer Land bzw. das Kultur- und Tourismusamt wie folgt:

**Freitag, den 01.09.2023 von 08:30 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:00 Uhr und am**

**Samstag, dem 02.09.2023 bleibt das Kultur- und Tourismusamt Peitz geschlossen.**

Bitte nutzen Sie ansonsten für ihre Erledigungen die Öffnungszeiten. Für Fragen stehen wir Ihnen gern unter Telefonnummer: 035601 8150 oder E-Mail: [tourismus@peitz.de](mailto:tourismus@peitz.de) zur Verfügung.

## Zahlungserinnerung der Amtskasse

**Auch im Jahr 2023 werden wieder Steuern und Gebühren fällig.**

**Bitte merken Sie sich folgende Termine vor:**

**15. August 2023** Grund- und Gewerbesteuern III. Quartal, Umlagen für den Gewässerverband Spree-Neiße

**15. November 2023** Grund- und Gewerbesteuern IV. Quartal  
**Es wird darauf hingewiesen, dass in den meisten Fällen kein neuer Bescheid versendet wird. Bei den zuletzt erstellten Bescheiden handelt es sich zum größten Teil um Folgebescheide, die auch für zukünftige Jahre gelten.**

**Bitte entnehmen Sie diesen die zu zahlenden Beträge.**

Wer bisher nicht am Abbuchungsverfahren beteiligt ist, wird im Interesse einer ordnungsgemäßen Abwicklung und zur Vermeidung von Mahngebühren um pünktliche Einzahlung der fälligen Beträge gebeten.

Dies ist durch Überweisung auf das jeweilige Konto der Gemeinde, in der die Steuern anfallen, möglich:

Amt/Gemeinde	IBAN
Amt Peitz	DE72 1805 0000 3509 0093 46
Drachhausen	DE66 1805 0000 3509 1001 49
Drehnow	DE94 1805 0000 3509 1000 33
Heinersbrück	DE75 1805 0000 3509 1000 84
Jänschwalde	DE40 1805 0000 3502 1010 00
Stadt Peitz	DE26 1805 0000 3509 0090 10
Tauer	DE53 1805 0000 3509 1000 92
Teichland	DE32 1805 0000 3509 1068 72
Turnow-Preilack	DE12 1805 0000 3509 1072 32

**BIC für alle Konten:** WELADED1CBN Sparkasse Spree-Neiße

A. Halbasch  
Amtskasse

## Stellenausschreibung Köchin/Koch (m-w-d)

Die **Gemeinde Turnow-Preilack** sucht zum **nächstmöglichen Zeitraum** eine/n **Köchin/Koch** (m-w-d) für die Kindertagesstätte „Benjamin Blümchen“ im Ortsteil Turnow mit 30-Wochenstunden. Die Stelle ist **unbefristet** und wird in Anlehnung an den öffentlichen Dienst vergütet

Der Koch/die Köchin sollte folgende Anforderungen erfüllen:

- abgeschlossene Berufsausbildung als Koch/Köchin oder mehrjährige einschlägige Erfahrungen in diesem Bereich (wünschenswert)
- Vertretung der/des Beiköchin/Beikochs im Urlaubs- und Krankheitsfall  
**(im Bereich der Zuarbeiten zum Mittagessen der Kinder)**
- Erfahrungen für die kindgerechte Zubereitung von Mahlzeiten (wünschenswert)
- Mithilfe beim Erstellen des Speiseplanes sowie der dazugehörigen Kalkulation
- Beachten der Hygiene- und Lebensmittelvorschriften
- Mitorganisation des Einkaufs
- Besitz eines gültigen PKW-Führerscheines
- gültiger Gesundheitsausweis/Bescheinigung über Masernimpfschutz
- Abgabe eines erweiterten Führungszeugnisses – **Beantragung bitte erst nach Einstellungszusage**

Selbständiges Arbeiten in der Küche wird erwartet. Außerdem sollte der/die Bewerber/in hilfsbereit, freundlich und teamfähig sein.

Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Nachweise der o.g. Qualifikationen bzw. Berechtigungen) richten Sie bitte bis zum **04.08.2023** (Eingang im Amt Peitz) an

**das Amt Peitz,  
Kennziffer 9-2023  
Schulstraße 6  
03185 Peitz.**

Ihre Bewerbung können Sie auch gern per Mail an [bewerbung@peitz.de](mailto:bewerbung@peitz.de) senden.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften bevorzugt berücksichtigt. Die zu besetzende Stelle ist in gleicher Weise für Frauen und Männer geeignet.

Aus Kostengründen wird auf eine Eingangsbestätigung und auf Zwischennachrichten verzichtet. Wenn Sie eine Rückgabe der Bewerbungsunterlagen wünschen, bitten wir Sie, einen ausreichend frankierten und adressierten Rückumschlag beizufügen. Ansonsten werden die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens vernichtet. Jegliche Kosten, die Ihnen im Zusammenhang mit der Bewerbung und einem eventuellen Vorstellungsgespräch entstehen, werden vom Amt oder der Gemeinde nicht erstattet.



**Alles aus einer Hand!**

OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.

Anfragen & Preisangebote: [agentur.herzberg@wittich.de](mailto:agentur.herzberg@wittich.de)



## Verkauf der „Alten Schule Drewitz“



**Amt Peitz**

**Gemeinde Jänschwalde**

**Interessenbekundungen können ab sofort eingereicht werden**

Die Gemeinde Jänschwalde beabsichtigt, das kommunale Grundstück und Gebäude im Ortsteil Drewitz, Dorfstraße 5 (Flur 7, Flurstück 12) zu veräußern.

Der Verkauf erfolgt auf Grundlage eines aktuellen Verkehrswertgutachtens.



*Ansicht straßenseitig*



*Ansicht hofseitig*

### **Objektbeschreibung:**

Grundstücksgröße: 1660 m<sup>2</sup>,  
vollständig erschlossen, Bj. um 1900/1920  
teilunterkellert, Dachgeschoss nicht ausgebaut  
früher: Dorfschule, ehem. Wohnung, Gemeindebüro, Vereinsräume

### **Wohngebäude mit zwei Einheiten:**

Nutzfläche ges. ca. 178 m<sup>2</sup>, Ölheizung  
Die Wohnung (3 Zi, Kü, 2 Bäder) mit ca. 90 m<sup>2</sup> ist vermietet.  
Ein Auszug der Mieter ist vorgesehen. Zugang hofseitig.  
Zusätzlich im EG:

3 Vereins- oder Büroräume, sep. WC, leerstehend  
Zugang straßenseitig  
Modernisierungs- und Sanierungsbedarf

### **Nebengebäude:**



Nutzfläche ca. 74 m<sup>2</sup>, 2 Garagen, Werkstatt, Abstellräume, Carport

Das Eckgrundstück verfügt über einen begrünten Hof- und Gartenbereich.

Der bestehende Pachtvertrag für eine Teilfläche des Gartens hinter dem Nebengebäude könnte kurzfristig gekündigt werden. Ausführliche Informationen können sie dem **Verkehrswertgutachten** entnehmen.

### **Interessenbekundungen/Kaufangebote:**

Bis zum **27.09.2023** können Angebote zum Erwerb des Grundstücks in Drewitz, Dorfstr. 5 **schriftlich mit Angabe eines Kaufpreises im Bauamt** eingereicht werden.

Die **Einsichtnahme in das Verkehrswertgutachten ist ab dem 27.07.2023** im Bauamt möglich.

Dazu ist es unbedingt erforderlich, vorab telefonisch einen **Termin zu vereinbaren**.

Für eine **Besichtigung** des Objektes sind folgende Termine vorgesehen:

**Di., 15.08. um 16:30 Uhr**

**Do., 31.08. um 16:30 Uhr**

Um Voranmeldung wird gebeten.

**Ihre Angebote richten Sie an das**

Amt Peitz

Bauamt/Liegenschaften

Schulstraße 6 in 03185 Peitz

Ansprechpartnerin:

Frau Krüger, Fr. Kosmann

Tel.: 035601 38166 o. 38165

Mail: c. krueger@peitz.de

## Rahmenverträge für die Kompensationsmaßnahmen für den Bebauungsplan „Industrie- und Gewerbepark Jänschwalde“ der Gemeinde Jänschwalde/Janšojce für den Bereich der Lasszinswiesen wurden unterzeichnet

Der Bebauungsplan (B-Plan) „Industrie- und Gewerbepark Jänschwalde“ der Gemeinde Jänschwalde/Janšojce (Fassung April 2022, Rechtskraft Mai 2022) stellt bei seiner Realisierung einen Eingriff in Natur und Landschaft dar. Dieser Eingriff ist entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu mindern bzw. auszugleichen. Eine Reihe von Maßnahmen auf dem zukünftigen Industriegelände und in dessen Umfeld wurden dazu festgelegt.

Die durchgeführten Kartierungen zum Umweltbericht zeigen, dass entsprechend der Entwicklung des weitgehend ungenutzten Areals des ehemaligen Flugplatzes Drewitz sowohl der Anteil wertvoller Offenlandbiotope als auch der Artenbestand bei Reptilien und insbesondere der Vogelwelt sehr hoch sind. Der Verlust von Lebensraum für Arten wie Zauneidechse, Feldlerche, Neuntöter, Braunkehlchen, kann nur durch externe Kompensationsmaßnahmen ausgeglichen werden.

Dazu wurde in Zusammenarbeit mit den beteiligten Agrargenossenschaften das Plandokument **Grünordnungsplan (GOP) „Kompensationsmaßnahmen Lasszinswiesen“** erarbeitet.

Die vorgesehene Gesamtfläche hat einen Umfang von ca. 600 ha in den Gemarkungen Peitz, Tauer, Preilack, Jänschwalde und Drewitz.

Auf den Ackerflächen werden Extensiv- bzw. Blühstreifen angelegt, auf den Grünlandflächen wird z. B. das Mahdregime, den Zeitpunkt und die Bearbeitung betreffend, im Sinne der Offenlandbrüter optimiert.

Vertreter/innen der beteiligten Agrargenossenschaften „Vorspreewald e.G.“ und „Jänschwalde e.G.“, der Betreibergesellschaft des Industrie- und Gewerbeparks (GRAL) und des Amtes Peitz haben für die gemeinsame Zusammenarbeit am 27. Juni 2023 einen entsprechenden Rahmenvertrag unterzeichnet und damit die sukzessive Umsetzung der Einzelmaßnahmen, ent-

sprechend der Inanspruchnahme des Industriegebietes, garantiert. Ein wesentlicher Schritt auf dem Weg einer sinnvollen und nachhaltigen Kompensation des Eingriffes in Natur und Landschaft.

Reinhard Baier



Von links: M. Kraut u. J. Schöppler (Euromovement Industriepark GmbH), K. Lichtblau stellv. AD Amt Peitz, T. Zapf stellv. BM Gem. Jänschwalde, E. Hölzner AD Amt Peitz, J. Möller u. M. Waurischk (Agrargenossenschaft Vorspreewald)



Von links: M. Kraut u. J. Schöppler (Euromovement Industriepark GmbH), K. Lichtblau stellv. AD Amt Peitz, E. Hölzner AD Amt Peitz, M. Bartusch u. M. Priebe (Agrargenossenschaft Jänschwalde)

### Standsicherheitskontrolle der Grabmale 2023 auf den Friedhöfen des Amtes Peitz

Aufgestellte Grabsteine müssen in regelmäßigen Abständen auf ihre Standsicherheit hin überprüft werden. Dabei ist es unerheblich, ob äußerlich erkennbare Mängel vorliegen. Umwelteinflüsse wie Frost, Regen, Einwirkung von Wurzelwerk oder Senkungen des Bodens können die Standsicherheit eines Grabmals erheblich beeinflussen. Für jeden Schaden oder Unfall, der z.B. durch das Umstürzen eines sich gelockerten Grabsteins verursacht wird, sind die Nutzungsberechtigten an der Grabstätte haftbar. Aus diesem Grund ist auch der Friedhofsträger verpflichtet, mindestens einmal jährlich die Standfestigkeit der Grabmale überprüfen zu lassen. Der Nutzungsberechtigte einer Grabstätte hat mit der Sicherung nicht standfester Grabmale einen Fachmann (Steinmetz- oder Bildhauermeister) seiner Wahl zu beauftragen, da nur dieser aufgrund seiner Fachkunde die Standsicherheit des Steines gewährleisten kann. Die diesjährige Standsicherheitskontrolle wird an folgenden Terminen auf den Friedhöfen des Amtes Peitz durchgeführt.

Friedhof	Datum	Uhrzeit Beginn ca. ab
Peitz, Triftstraße	Do., 31.08.2023	09.00 Uhr
Peitz, Ottendorf	Do., 31.08.2023	10.30 Uhr
Peitz, Dammzollstraße	Do., 31.08.2023	10.45 Uhr
Teichland OT Maust	Do., 31.08.2023	11.30 Uhr
Teichland OT Neuendorf	Do., 31.08.2023	12.15 Uhr
Teichland OT Bärenbrück	Do., 31.08.2023	13.00 Uhr
Heinersbrück OT Grötsch	Do., 31.08.2023	13.30 Uhr
Heinersbrück	Do., 31.08.2023	14.00 Uhr
Jänschwalde OT Grieben	Do., 31.08.2023	14.30 Uhr
Turnow-Preilack	Do., 31.08.2023	15.15 Uhr
OT Preilack		
Turnow-Preilack	Do., 31.08.2023	15.45 Uhr
OT Turnow		
Drehnow	Do., 31.08.2023	16.45 Uhr
Tauer	Fr., 01.09.2023	09.00 Uhr
Tauer OT Schönhöhe	Fr., 01.09.2023	09.45 Uhr
Jänschwalde OT Drewitz	Fr., 01.09.2023	10.30 Uhr
Jänschwalde-Dorf	Fr., 01.09.2023	11.30 Uhr
Heinersbrück	Fr., 01.09.2023	12.45 Uhr
OT Radewiese		
Drachhausen	Fr., 01.09.2023	13.30 Uhr

Sollte wegen starkem und dauerhaftem Regenwetter eine Prüfung nicht möglich sein, wird diese am Donnerstag, 07.09.2023 und am Freitag, 08.09.2023 durchgeführt und hiermit als verbindlich bekannt gegeben. Rückfragen können gern an Herrn Rosinski (0163 6370898) gerichtet werden. Die Anwesenheit interessierter Bürgerinnen und Bürger ist erwünscht.

- Friedhofsverwaltung Amt Peitz -

## Nachruf

Die Stadt Peitz und das Amt Peitz trauert um ihren ehemaligen Bürgermeister

### Bernd Schulze

der am 01.07.2023 im Alter von 66 Jahren viel zu früh verstorben ist.

Bernd Schulze lenkte als Bürgermeister von 2004 bis 2014 die Geschichte der Stadt Peitz. Dabei war er stets um das Wohl der Allgemeinheit bemüht und hat mit seinem Handeln unsere Stadt entscheidend geprägt.

Für sein 10-jähriges Wirken gebühren Herrn Bernd Schulze großer Respekt und Anerkennung. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt den Angehörigen.

*Elvira Hölzner*  
Amtsleiterin

*René Sonke*  
Amtsausschussvorsitzender

*Jörg Krakow*  
Bürgermeister  
Stadt Peitz

Verteilung

Direkt in Ihren Briefkasten.

LINUS WITTICH  
Medien KG



## Jugendtreff Peitz

Die Stadt Peitz erhält aus dem Programm „Zusammenhalt“ der Staatskanzlei des Landes Brandenburg eine Förderung in Höhe 150.000,00 Euro für einen neuen Jugendtreff in den Räumlichkeiten der ehemaligen Rettungswache in der Schulstraße. Im Rahmen einer Pressekonferenz am Juni 2023 in der Staatskanzlei konnten wir unsere Projektidee noch einmal vorstellen.



Pressekonferenz in der Staatskanzlei des Landes Brandenburg  
Foto: Regierungssprecher Herr Engels

Mit dem Projekt soll ein Freizeitangebot für Kinder und Jugendliche im Alter von 10 bis 20 Jahren geschaffen werden, wo sie sich ausprobieren können und aktive Unterstützung und Begleitung in aktuellen Problemlagen und Konfliktsituationen erhalten. Unser Ziel ist es, im IV. Quartal 2023 mit den Ausbaurbeiten zu beginnen.



Grundriss des zukünftigen Jugendtreffs

## Interimslösung am Schulstandort der Krabat-Grundschule Jänschwalde

Der Bau der Schulcontaineranlage schreitet voran. Die Fundamente wurden bereits erstellt.



In der vorgegebenen Bauzeit bis Ende August 2023 sollen die Container bezugsfertig errichtet sein. Diese bieten auf insgesamt 220 m<sup>2</sup> Platz für 3 Unterrichtsräume mit je 48 m<sup>2</sup>, Sanitäranlagen, 1 Vorbereitungsraum mit 32 m<sup>2</sup> und den Garderobenbereich.



Sie werden nutzungsfertig mit sämtlichen Elektro-, Heizungs-, Internet- und Sanitärinstallationen ausgestattet und am Bestimmungsort aufgestellt.



Alle Arbeiten ab der Fundamenterstellung bis zur schlüsselfertigen Übergabe sollen zum neuen Schuljahr 2023/2024 abgeschlossen sein.



## Peitz hat eine neue Teichnixe

An einem bezaubernden Nachmittag im „Goldenen Löwen“ erreichte das Auswahlverfahren für die Peitzer Teichnixe am Donnerstag, dem 6. Juli 2023, seinen Höhepunkt. Mit großer Spannung erwartete die Jury, bestehend aus zwei angesehenen Vertretern des Fischerfestvereins, Ilka und Alexander Kunze, Gerd Michaelis, dem Geschäftsführer der Teichgut Peitz GmbH, Jörg Krakow, dem Bürgermeister der Stadt Peitz, und Elvira Hölzner, der Amtsdirektorin des Amtes Peitz, ob die vielversprechende Bewerberin für die prestigeträchtige Rolle der Peitzer Teichnixe geeignet sei. Gemeinsam schickten sie sich an, das Potenzial der Kandidatin zu bewerten und ihre zukünftigen Repräsentationsaufgaben zu bedenken.

Die Bewerberin stellte sich mit Selbstbewusstsein vor und antwortete überzeugend auf die Fragen der Jury zu den verschiedenen Aspekten ihrer bevorstehenden Rolle.



Daraufhin traf die Jury eine einstimmige Entscheidung und wählte die Kandidatin, die zweifellos einen bleibenden Eindruck hinterlassen hatte. Ihre Identität wird traditionell zum Auftakt des diesjährigen Fischerfestes im Zuge ihrer Krönungszeremonie bekannt gegeben. Bis dahin bereitet sie sich darauf vor, als frisch gekrönte Teichnixe eine außergewöhnliche zweijährige Reise anzutreten.

Im Anschluss an die Wahl besiegelten die neu ernannte Teichnixe, der Fischerfestverein und die kommunalen Vertragspartner ihr Engagement, indem sie den Teichnixenvertrag unterzeichneten.



Die ersten offiziellen Auftritte der Teichnixe wurden von den Jurymitgliedern voller Vorfreude geteilt. Dazu zählen traditionell das Fischerfest, die Doppelveranstaltung „Sound of Hollywood“ und „Queen Classic Night“ und Veranstaltungen der Peitzer Karpfenwochen, zuvörderst der Große Fischzug. Diese bevorstehenden Veranstaltungen versprechen, vom Charme und die Eleganz der Teichnixe bereichert zu werden.

Die stolze Tradition setzt sich fort, und die Teichnixe steht bereit, Peitz mit Anmut und Ausstrahlung zu repräsentieren.

Peitz erwartet gespannt die offizielle Vorstellung seiner neuesten Teichnixe zum Fischerfest im August, die zweifellos Einwohner

und Besucher gleichermaßen mit ihrer Präsenz bezaubern wird und den Geist und die Anziehungskraft dieser Tradition verkörpert.

## Partnerschaftstreffen des Amtes Peitz stärkt kommunale Verbindungen

Am Freitag, dem 7. Juli 2023, lud das Amt Peitz/Picnjo seine kommunalen Partner zu einem Partnerschaftstreffen ein. Die Delegationen aus Zielona Gora und Zbaszynek wurden herzlich im Christinenhof & Spa in Tauer/Turje von der Amtsdirektorin Elvira Hölzner, dem Vorsitzenden des Amtsausschusses René Sonke und der Vorsitzenden des Ausschusses für sorbische/wendische Angelegenheiten, kommunale Partnerschaften, Tourismus und Kultur des Amtes Peitz/Picnjo, Karin Kallauke, empfangen.



Bei Kaffee und Kuchen hatten die Partner die Gelegenheit, ihre bevorstehenden Jahrestermine vorzustellen und sich gegenseitig zu einem freundschaftlichen Besuch in ihren jeweiligen Kommunen einzuladen. Die Veranstaltung bot eine ideale Plattform, um den Austausch über gemeinsame Projekte und kulturelle Aktivitäten zu fördern.

Nach dem Partnerschaftsgespräch machten sich die Delegationen auf den Weg nach Drachhausen/Hochoza, um das XIV. Folklore Festival Lausitz zu genießen. Die Amtsdirektorin eröffnete das Festival mit einer Ansprache, bevor die Gruppe gemeinsam das Programm auf der Hauptbühne verfolgte. Anschließend löste sich die Gruppe langsam auf, und die Teilnehmer hatten die Möglichkeit, individuell die Programme der beteiligten Höfe zu erkunden und zu erleben.



Das Folklore Festival Lausitz bot eine vielfältige Palette an kulturellen Darbietungen, traditioneller Musik, Tänzen und Handwerkskunst. Die Delegationen waren von der kulturellen Vielfalt und dem lebendigen Charme der Veranstaltung beeindruckt. Das Partnerschaftstreffen und der gemeinsame Besuch des Folklore Festivals waren wichtige Schritte zur Stärkung der kommunalen Verbindungen zwischen dem Amt Peitz/Picnjo und seinen Partnern. Der regelmäßige Austausch und die Zusammenarbeit tragen dazu bei, das kulturelle Erbe zu bewahren, den Tourismus zu fördern und langfristige Freundschaften aufzubauen.



### Ortsbefahrung in Drehnow

Am 5. September 2023 um 17:00 Uhr findet mit der Gemeindevertretung in Drehnow die Ortsbefahrung statt. Interessierte Einwohner der Gemeinde sind herzlich eingeladen, an der Befahrung mit dem Fahrrad teilzunehmen. Treffpunkt ist das Gemeindezentrum.

Bürgermeister Erich Lehmann



### 30-jähriges Betriebsjubiläum

Am 1. Juli dieses Jahres begann die Allianz Hauptvertretung Reiner Ernst ihr 30-jähriges Jubiläum. Seit drei Jahrzehnten bietet Reiner Ernst Versicherungslösungen für Privatkunden, Gewerbetreibende und Landwirte an und ist ein verlässlicher Partner auch für unsere Gemeinde.

Zum Jubiläum gratulierte ganz herzlich der Bürgermeister der Gemeinde Turnow-Preilack René Sonke.



### 15 Jahre Spielplatz in Jänschwalde

Am 1. Juli 2023 fand in Jänschwalde Dorf zum 15-jährigen Bestehen des Natur-Spielplatzes ein Sommerfest für alle Kinder statt.

Im Vorfeld dieser Veranstaltung brachten die Vereinsmitglieder mit einigen jungen Mutti's und Vati's den Spielplatz in zwei Arbeitseinsätzen wieder auf Hochglanz. Spielgeräte wurden gestrichen, Sitzgelegenheiten erneuert, der Rasen wurde gemäht

und der Spielsand gereinigt. Außerdem wurde der Teich gesäubert, die dazugehörige Filteranlage instandgesetzt und die Bewässerungsanlage repariert. Es war viel zu tun, bevor es am 1. Juli 2023 um 14:00 Uhr losgehen konnte.



Über 50 Kinder waren mit ihren Eltern oder Großeltern bei herrlichem Sommerwetter mit Spaß und Freude dabei. Unterhaltsam und abwechslungsreich wurde der Nachmittag für die Kinder vom Verein WIR für Jänschwalde e. V. und vielen fleißigen Helfern gestaltet.



Beim Kinderschminken und bei Spielen, wie Dart, Tischtennis oder dem sportlichen Wettkampf „Kübelspritze“ der Jugendfeuerwehr Jänschwalde konnten alle Kinder nach Herzenslust mitmachen. Die Siegerehrung mit Preisverleihung für die erfolgreichen Teilnehmer sorgte für Spannung und Jubel.



Für das leibliche Wohl wurde gesorgt. Es gab Eis, Zuckerwatte, rote Brause, Bratwurst und Pommes sowie Kuchen und Kaffee, organisiert von der Jänschwalder Jugend. Ein Highlight war die Pizza zum Selbermachen und das Backen in einem alten Steinofen.



Es war für alle Gäste, Besucher und Kinder ein gelungener Nachmittag. Aus Anlass des Spielplatzjubiläums bedankte sich der Verein bei einigen Helfern für die langjährige Unterstützung mit einem kleinen Präsent.

Mittlerweile ist der Spielplatz 15 Jahre alt und er verändert sich ständig: Neues kommt hinzu, Altes wird ausgetauscht. Regelmäßige Instandsetzungsmaßnahmen an den Holzspielgeräten und vor allen Dingen Malerarbeiten sind zu erledigen, der Rasen muss gepflegt werden und es muss auf Sauberkeit geachtet werden. Eine wichtige Errungenschaft war das Toilettenhäuschen, denn der Spielplatz lädt zum Verweilen ein. Für viele Besucher, auch aus umliegenden Orten und Schulklassen, ist er ein attraktives Ausflugsziel geworden. Damit das zukünftig so bleibt, wird sich der Verein WIR für Jänschwalde e. V. mit seinen Möglichkeiten weiter dafür einsetzen, den Spielplatz Jänschwalde OT Dorf zu erhalten und zu pflegen, braucht dafür aber die Hilfe aller Institutionen.

Der Verein WIR für Jänschwalde e. V., der die Pflege des Spielplatzes übernommen hat und die Gemeinde Jänschwalde, als Grundstücksbesitzer dieser Spielplatzfläche, sollten in Zusammenarbeit und zum Wohle der Kinder und ihrer Eltern weiter intensiv daran festhalten, so ein einmaliges Objekt zu erhalten.

*WIR für Jänschwalde e.V.*

*Text: Hein Dabo, Fotos: Dirk Markus*

## 28. Landpartie



Die 28. Brandenburger Landpartie hat am Sonntag, dem 11. Juni 2023, auch in Turnow wieder eine großartige Resonanz gefunden.



Bereits zum Start um 10:00 Uhr waren schon viele Besucher auf den Beinen. Das Gelände im hinteren Bereich der Landfleischerei eignet sich hervorragend für dieses Event.

Die größte Überraschung in diesem Jahr war der Besuch unseres Ministerpräsidenten Dr. Dietmar Woidke.



Viele Besucher nutzten die Gelegenheit für ein paar Worte mit unserem Landesoberhaupt.

Insbesondere die Kinder waren begeistert von den vielen Mit-Mach-Aktionen und den Tieren, die man auch streicheln durfte. Auf dem Bauernmarkt wurden wieder viele regionale Produkte angeboten. Der moderne Fuhrpark wurde bestaunt und man konnte auch einmal Probe fahren.



Für das leibliche Wohl sorgte die Landfleischerei Turnow selbst im Zusammenspiel mit regionalen Anbietern aus der Region.

## Nachtrag Spielplatzfest am 4. Juni 2023 in Drachhausen

Vielen Dank an alle Besucher, Groß und Klein, für das gelungene Spielplatzfest.

Bei sonnigen Temperaturen konnten wir eine gute Besucherzahl verzeichnen. Bei einer riesigen Hüpfburg, dem leiblichen Wohl und leckeren Eis schauten viele vorbei. Grund dafür ist auch das neue Spielgerät, eine Art „Ninja Warrior“ Kletter-Parcours was von jedem gleich ausprobiert wurde.



Hier ein großes Dankeschön an die Firma Holger Klose, den Kuchenfrauen und allen Unterstützern, die dazu beigetragen haben.

Zudem sind auch viele der Einladung gefolgt, bei der internationalen Folklore am 7. Juli 2023 an unserem Imbissstand beim Schlösschen Halt zu machen. Die Einnahmen planen wir gleich wieder für die in die Jahre gekommene Schaukel ein.

Vielen Dank!

Nun wünschen wir allen einen tollen Sommer, schöne Urlaubstage sowie Ferien.

Die nächsten Termine sind:  
Lampionumzug am 3. November 2023  
Weihnachtsmarkt am 2. Dezember 2023

Die Elterninitiative  
A. Halko



**PEITZ BEWEGT SICH**  
SPORT VERBINDET

**17.08.2023 Point S Reifenlehnigk Sportpark\***  
18.00 Uhr SGE Camp Abend mit Testspiel Peitz II  
19.00 Uhr Benefiz Handball zu Ehren "LOK Peitz - Turnow"

**18.08.2023 Point S Reifenlehnigk Sportpark**  
17.30 Uhr Bambini Lauf 400 m  
18.00 Uhr VR Bank Lausitz Halbmarathon, 8 km Lauf  
18.00 Uhr Das Bretterschuppen E Dart Turnier  
20.00 Uhr Party mit DJ

**19.08.2023 Point S Reifenlehnigk Sportpark**  
09.30 Uhr Beachvolleyball Turnier  
10.00 Uhr Nachwuchsturniere der SG Eintracht Peitz  
10.00 Uhr Schützenwettbewerbe zur Königs(in)suche  
12.45 Uhr Ligaauftritt Peitz II vs. SV Drachhausen  
15.00 Uhr Landesligaauftritt Peitz I vs. Wacker Ströbitz

**20.08.2023 Peitz Stadtkern\*\* 4. Radkriterium**  
10.00 Uhr Radsport - Nachwuchsrennen  
11.45 Uhr Pause, Siegerehrungen, Tänze des CCD  
12.15 Uhr Ü50/Ü60/Frauen Rennen  
13.15 Uhr SPARKASSEN Rennen der Jedermänner  
15:00 Uhr Deryn-Rennen  
ganztägig LEAG Klimakids Aktionstag mit Kinderspaß

**27.08.2023 Hälterteich Peitz\*\*\***  
9.30 Uhr 23. Sommerregatta des Kanuverein Peitz e.V.

**GREEN AREAL LAUSITZ**

mit freundlicher Unterstützung des Wirtschaftsrates Peitz e.V.  
\*Str. der Völkerverfreundschaft 2 \*\*Peitz am Markt \*\*\*Nützenwerk 1

**PEITZ BEWEGT SICH**  
SPORT VERBINDET  
**17.08. - 27.08.2023**  
gemeinsam - nachhaltig

über 1.000 Sportler      8 Vereine

11 Sportarten      über 60 Wettkämpfe

**Sport in und um Peitz**

**Neuendorf feiert**

**23. September 2023 Oktoberfest**  
19.00 Uhr im Festzelt am Sportplatz

**24. September 2023  
Dorf – und Backofenfest**

11.00 Uhr Frühschoppen mit Freibier  
Blasmusik mit den  
„Lustigen Spree-Neiße Musikanten“

13.00 Uhr Kinderflohmarkt

14.00 Uhr Kleinfeld-Fußballturnier u.a. mit der  
Energie Cottbus  
Eintracht Peitz  
Germania Neuendorf

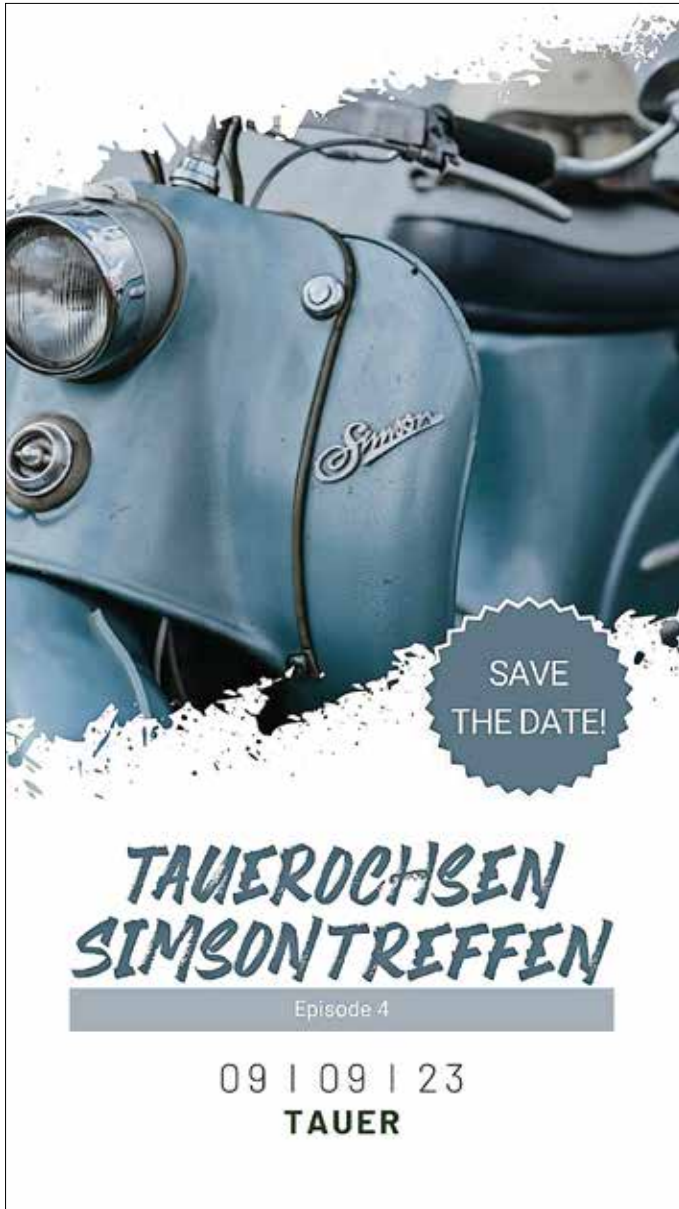
15.00 Uhr Tanzvereine zeigen Ihr Können

16.00 Uhr Livemusik mit Sara Farinia

Das Programm wird abgerundet durch das Adlerschießen, die große Tombola, Spiel und Spaß für die Jüngsten u.v.m.

Aus dem Backofen gibt es selbstgebackene Leckereien. Für die Versorgung sorgt Ronny mit Speisen und Getränken.

Wir wünschen allen Gästen und Beteiligten ein unterhaltsames  
Wochenende!!



SAVE  
THE DATE!

**TAUEROCHSEN  
SIMSONTREFFEN**

Episode 4

09 | 09 | 23  
**TAUER**

### Jubiläumserntefest in Heinersbrück

Am 12. August 2023 ist es wieder soweit: Heinersbrück feiert das alljährliche Erntefest.

Die mutigen Jungs werden auf ihren stolzen Pferden antreten, um den Titel des Erntekönigs zu ergattern. Die Zuschauer können gespannt verfolgen, wer es schaffen wird, den begehrten Hahnenfedern am nächsten zu kommen.

Für die älteren Männer gibt es eine ganz besondere Tradition – das Kranzstechen. Hierbei zeigen sie ihre Geschicklichkeit und Zielgenauigkeit, indem sie mit ihren Fahrrädern versuchen, einen Kranz aufzuspießen.

Aber auch die Mädels werden in ihren farbenfrohen Trachten nicht zu kurz kommen und das traditionelle Froschkarren zelebrieren.

Das Erntefest startet um 14:00 Uhr mit einem Umzug durchs Dorf.

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich gesorgt. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!


*Die Jugend Heinersbrück*



**DORFFEST  
MAUST** *Eintritt frei*  
**19.08.23**

**FEIERT MIT UNS**  
*Bleckkuchen aus dem Holzbackofen, Blasmusik und Showtanz ab 15 Uhr*  
*Tanz mit DJ Flashlight ab 20 Uhr*

**auf dem Dorfplatz**

 *Kinderschminken, Feuerwehr Station, Schätzschießen,*  
**Kinderkarussell uvm.** 

Am Samstag, dem 19. August 2023 findet in Maust am Gemeindezentrum ein Dorffest statt.

Los geht es mit Kaffee und Kuchen aus dem Holzbackofen. Für die musikalische Unterhaltung sorgen die Lindenmusikanten und am Abend kann getanzt werden. Hierzu spielt DJ Flashlight auf.

Es gibt ein Kinderprogramm mit Schminken, Karussell und einer Löschstation an der Feuerwehr. Wer mag, kann am Preisschießen teilnehmen. Auch ein Showtanzprogramm wird zu sehen sein. Für die Versorgung mit Speisen und Getränken ist gesorgt.

Am Sonntag klingt das Dorffest mit einem Frühschoppen aus. Weitere Informationen sind auf der Webseite [www.btv-maust.de](http://www.btv-maust.de) zu finden.

#### Programm am 19. August 2023:

15:00 – 18:00 Uhr	Kaffee & Kuchen, Kinderprogramm, Preisschießen, Showtanz
18:30 – 01:00 Uhr	Tanz im Festzelt

#### Programm am 20. August 2023:

10:30 – ca. 14:00 Uhr	Frühschoppen mit Mittagessen
-----------------------	------------------------------

Alle Interessenten sind herzlich eingeladen!

*Der Bürger- und Traditionsverein 2020 Maust e. V.*



Samstag, 02.09.2023

#### **Tauer/Turje**

Heimatmuseum – Domowniski muzej Hauptstraße 88, Kontakt: Frau Kallauke, Telefon: 035601 30360

#### **Verborgene Schätze auf dem Museumshof Schowane póklady na muzejowem dwórje**

14:30 bis 17:30 Uhr, Eintritt frei

Verborgene sorbische/wendische Schätze werden durch Volkstänze der Tanzgruppe „Barbuk“ wieder lebendig. Gemütliche Plaudereien mit Marlene Jedro, welche die Lachmuskeln aller strapaziert, versprechen einen unterhaltsamen Nachmittag. Kulinarische Köstlichkeiten wie Hefekuchen, Schmalzstullen, Gurken und Getränke sorgen für das leibliche Wohl.

Samstag, 09.09.2023

#### **Jänschwalde/Janšojce**

Wendisch-Deutsches Heimatmuseum Serbsko-nimski domowniski muzej Kirchstraße 11, Kontakt: Frau Adam, Telefon: 035607 749928

#### **Ein Familienabend der verbindet**

#### **Swójzbnj wjacork ako zwězo**

16:00 - 21:00 Uhr, Eintritt frei

Zum Abend im September laden wir alle: seid unsere Gäste, bei einem bunten Feste. Die Mädels von „Marikas Tanzakademie“ aus Cottbus zeigen ihr flottes Tanzprogramm, die Frauen und Männer der Jänschwalder Chöre begeistern mit ihrem Gesang. Ob lecker Plinse, deftige Suppe oder knackige Wurst und es gibt auch was gegen den Durst. Feiert in Familie, mit Freunden oder allein, lasst uns einfach gemeinsam fröhlich sein.

#### **Neuendorf/Nowa Wjas**

Erlebnispark Teichland – Rozwjaseleński park Gatojce Aussichtsturm, Zum Erlebnispark 1, Kontakt: Frau Balzke, Telefon: 035601 81512

#### **Die sieben Waffen der Frau - Feurige Kabarettistin wetzt die Klinge**

#### **Sedym broni żeńskeje - wogniwa kabaretistka wuwóstśijo nože**

18:30 bis 22:00 Uhr, Programm ab 19:30 Uhr, Eintritt frei

Der Aussichtsturm im Erlebnispark Teichland mit seiner bezaubernden Lichtillumination sowie dem mystisch anmutenden Slawischen Götterhain in unmittelbarer Nähe strahlen in den sommerlichen Abendstunden eine ganz besondere Atmosphäre aus. Sie laden zu einem urkomisch-witzigen und charmant-rafinierten Kabarettabend mit Andrea Kulka ein. Das Museum im Basement des Turmes informiert über den Wandel der Tagebaulandschaft. Es lohnt sich auf jeden Fall die 272 Stufen des Aussichtsturms hinaufzusteigen und den einmaligen Rundblick über die Lausitz und den künftigen Cottbuser Ostsee zu genießen. Der Abend klingt mit einer beeindruckenden Feuershow feurig aus!

Samstag, 16.09.2023

#### **Drachhausen/Hochoza**

Heimatmuseum „Kólasko“ – Domowniski muzej „Kólasko“ Dorfstraße 40, Kontakt: Frau Schuster, Telefon: 035609-70783

#### **Wendischer Nachmittag in Drachhausen - Serbske wótpołudnjo w Hochozach**

15:00 bis 19:00 Uhr, Eintritt frei

Zu einer gemütlichen Nachmittagsplauderei bei Kaffee und Kuchen lädt das Museum "Kólasko" ein. Gezeigt werden historische Fotos, die nicht nur wertvolle Drachhausener Zeitzeugen sind, sondern auch Anlass, um so manche Episode wieder lebendig werden zu lassen und lustige Begebenheiten in Erinnerung zu bringen.

#### **Peitz/Picnjo**

Museum „Am Pulverturm“ – Muzej „Pśi pulbjerowem tormje“ Mauerstraße 14, Kontakt: Herr Malcherowitz, Telefon: 035601 33307

#### **Die Burgunden sind zurück - Burgundy su se wrošili**

17:00 bis 22:00 Uhr, Eintritt ist frei, Spende

Der Historische Verein zu Peitz e.V. lädt in der Museumsnacht zu einem besonderen Rundgang in sein Museum ein. Im Rahmen von Kurzführungen wird den Besuchern ein Einblick in das Leben und Wirken der Germanen in der Lausitz gegeben. Außerdem haben die Gäste die Möglichkeit, originalgetreu nachgeschneiderte Germanenbekleidung im Rahmen der „gelebten Geschichte“ zu bewundern. Im Gespräch mit den Vereinsmitgliedern kann man dazu viele Details erfahren. Für das leibliche Wohl, unter anderem mit germanischen Köstlichkeiten, ist gesorgt.

Samstag, 23.09.2023

#### **Turnow/Turnow**

Holländermühle – Holandański młyn Ausbau Windmühle 5, Kontakt: Frau Dubrau, Telefon: 0355 29073140

#### **Schatzsuche in einer alten Mühle - Pytanje za pókladami w starem młynje**

15:00 bis 21:00 Uhr, Eintritt 2,00 €, Kinder bis 16 Jahre frei

Das Mühlen-Labyrinth ist voller Schätze, aber wo sind sie? Der Müller Karl unterstützt beim Suchen und Finden. Es klappt, es rieselt, die Besucher erraten die Funktionalität der Maschinen. Jeder Schatz birgt ein Geheimnis aus vergangenen Zeiten. In der Mühlenschenke erwartet Sie eine interessante Bilderausstellung vom Peitzer-Land-Maler Hans Müller und ein Stand mit regionalem Honig im Mühlental. Auf die Kinder wartet ein schöner Spielplatz am Fuße der Mühle. Der „DJ Würfelzucker“ sorgt für die Gemütlichkeit, auch für Essen und Trinken ist gesorgt. Unseren besonderen „Mühlentropfen“ sollten Sie unbedingt probieren.

Samstag, 30.09.2023

#### **Peitz/Picnjo**

Festungsturm – Twardnicowy torm Festungsweg 2, Kontakt: Frau Medack, Telefon: 035601 22080

#### **Verborgene Schätze im Festungsturm - Pšechowane póklady w tormje twardnice**

16:00 - 21:00 Uhr, Führungen: 16:30 und 18:00 Uhr, Eintritt frei

Am letzten Wochenende der 19. Museumsnächte bietet der Peitzer Festungsturm, das Wahrzeichen der Stadt, ein Programm für die ganze Familie. Während die kleinen Besucher im gewaltigen Kellergewölbe des Turmes auf Schatzsuche nach im Sand versteckten Überraschungen gehen, können die Erwachsenen an einem geführten Rundgang durch den Festungsturm mit unserem Festungskanonier teilnehmen. Zudem findet um 19:00 Uhr im Festsaal ein Vortrag eines Mitgliedes des Freundeskreises Peitzer Regionalgeschichte statt, der sicherlich für den einen oder anderen Zuhörer Neuigkeiten bereithalten wird.



1. September **2023** 20:30 Uhr  
in Peitz  
am Hüttenwerk

# Sounds of HOLLYWOOD

BERÜHMTE FILMMUSIKEN

Karten sind zu 36 € für Erwachsene und 19 € für Jugendliche bis 15 Jahre erhältlich in der Tourist-Information "Peitzer Land" im historischen Rathaus Peitz · Tel.: 035601 8150

die Musik: Spitzenklasse der *Vogtland Philharmonie*<sup>®</sup>  
 das Feuerwerk: fulminant und so noch nie gesehen  
 die Versorgung: schnell & zuverlässig von Verdie



**QUEEN** **2023** 20:30 Uhr  
2. September in Peitz  
am Hüttenwerk

## CLASSIC NIGHT

VOGTLAND PHILHARMONIE & THE MAGIC OF QUEEN



Karten sind zu 36 € für Erwachsene und 19 € für Jugendliche bis 15 Jahre erhältlich in der Tourist-Information "Peitzer Land" im historischen Rathaus Peitz · Tel.: 035601 8150

22. September bis  
29. Oktober 2023

10. peitzer  
**KARPFEN-**  
wochen

Seafood Star  
Peitzer Karpfenwochen  
2018  
www.mischwert.de  
Rudolfsgrün

von Fisch-Fast-Food bis lukullischen Raffinessen in Restaurationen  
von Filmmatinées über Kahnfahrten und Teichführungen bis Abfischen  
**Eröffnungsveranstaltung:**

**S**onnenuntergang an den Peitzer Teichen

Freitag, 22.09.2023  
17:00 - 22:00 Uhr

mit Kahnfahrten, Musik, kulinarischen Kostproben und neuen Überraschungen



## Sprechstunden und Beratungsangebote in Peitz

### Revierpolizei

Peitz, August-Bebel-Str. 27, Tel.: 035601 23015

Di.: 14:00 – 17:00 Uhr

Jänschwalde-Dorf, Am Friedhof 36 A, Tel.: 035607 7290

Di.: 10:00 – 12:00 Uhr

### Schiedsstelle des Amtes Peitz

Schiedsmann Helmut Badtke

Terminvereinbarung, Tel.: 035607 73367

stellv. Schiedsmann Uwe Badtke, Tel.: 035607 744573

### Teichland-Stiftung

Hauptstraße 35, 03185 Teichland

Tel.: 035601 803582, Fax: 035601 803584

E-Mail: info@teichland-stiftung.de, Di.: 14:00 – 18:00 Uhr

### Deutsche Rentenversicherung - Frau Schiela

Bitte Termine vereinbaren unter Tel.: 0173 9268892

(Amtsgebäude/Bürgerbüro)

### ZAK e.V. „Schuldnerberatung Nordstadt-Treff“ – Ines Puder

Bitte Termine vereinbaren unter Tel.: 03562 6996335 oder Mobil:

0160 6060461

### Schuldner in Not - SIN e.V.

Schmellwitzer Straße 30, Cottbus, Tel.: 0355 4887110

Mit Terminvereinbarung sind Beratungen auch im Amt Peitz und in den Gemeinden möglich.

### Zentrum Familienbildung und Familienerholung Grieben

Dorfstr. 50, 03172 Jänschwalde, OT Grieben

Tel.: 035696 282, Fax: 035696 54495

- Beratungen, Seminare, Projekttag, Einzelwohnen
- Freizeiten, Übernachtungen, Urlaube, Feiern, usw.

### Wirtschaftsberatung

#### Informieren Sie sich kostenfrei zu folgenden Themen:

Fördermöglichkeiten, Unternehmensnachfolge, Existenzgründung, Geschäftserweiterung, Finanzierung, Organisation und zu anderen wirtschaftlichen Fragen.

Beratung durch Frau Jupe und Herrn Pohl.

Gleichzeitig besteht die Möglichkeit, sich über Angebote der Gründerwerkstatt „Zukunft Lausitz“ zu informieren.

**Voranmeldung erforderlich:** Frau Neumann, Tel.: 035601 38115

### ILB-Beratungen

Die InvestitionsBank des Landes Brandenburg informiert Gewerbetreibende und Freiberufliche regelmäßig kostenlos.

Zusätzliche Termine und Sprechstunden im Amt Peitz möglich.

**Anmeldungen:** ILB-Hotline **0331 6602211, 0331 6601597**

oder E-Mail: heinrich.weisshaupt@ilb.de

#### Di., 15.08.

10:00 - 16:00 Uhr IHK, Cottbus, Goethe Str. 1

#### Di., 22.08.

10:00 - 16:00 Uhr Handwerkskammer Cottbus, Altmarkt 17

#### Mi., 23.08.

10:00 - 16:00 Uhr Lausitzbüro ILB, Am Turm 14,03046 Cottbus

#### Di., 29.08.

10:00 - 16:00 Uhr IHK, Cottbus, Goethe Str. 1

#### Di., 05.09.

10:00 - 16:00 Uhr IHK, Cottbus, Goethe Str. 1

#### Di., 12.09.

10:00 - 16:00 Uhr Handwerkskammer Cottbus, Altmarkt 17

#### Do., 14.09.

10:00 - 16:00 Uhr WFBB (Wirtschaftsförderung Brandenburg), Uferstraße 1, 03046 Cottbus

#### Di., 19.09.

10:00 - 16:00 Uhr IHK, Cottbus, Goethe Str. 1

#### Di., 26.09.

10:00 - 16:00 Uhr Handwerkskammer Cottbus, Altmarkt 17

#### Do., 28.09.

10:00 - 16:00 Uhr Lausitzbüro ILB, Am Turm 14,03046 Cottbus

Sollten keine Gespräche vor Ort möglich sein, finden diese als Telefonberatungen bzw. Videoberatung statt.

### AWO:

Sozialstation Peitz, Schulstraße 8 A, Tel.: 035601 23126

### Hauskrankenpflege und soziale Beratung

Mo. - Fr.: 08:00 - 14:00 Uhr

### Sozialpädagoge

Di. u. Do.: 09:00 - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung

Hausbesuche nach Absprache

### Fachbereich Kinder, Jugend und Familie/ Sozialer Dienst des Landkreises

Wenden Sie sich bitte an die Außenstelle in Cottbus, Makarenkostr. 5, Sozialarbeiterin, Tel.: 0355 86694 35133 oder an den Landkreis in Forst, Tel.: 03562 986 15101.

### Pflegestützpunkt Spree-Neiße

#### Pflegeberatung für Bürger/innen des Landkreises Spree-Neiße In Forst:

Kreishaus, Heinrich-Heine-Str. 1, 03149 Forst

Di.: 08:00 - 12:00 Uhr u. 13:00 - 18:00 Uhr

Do.: 08:00 - 12:00 Uhr u. 13:00 - 16:00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

#### In Peitz:

Oase99, Jahnplatz 1, Peitz (in den Räumlichkeiten des Familien- und Nachbarschaftstreff)

Achtung geänderte Beratungszeiten!!!

02.08.23 10:00 – 12:00 Uhr

07.08.23 14:00 – 16:00 Uhr

21.08.23 14:00 – 16:00 Uhr

30.08.23 10:00 – 12:00 Uhr

Termine für eine Beratung für Forst oder Peitz vereinbaren Sie bitte unter: Tel.: 03562 98615027;

E-Mail: forst@pflugestuetzpunkt-brandenburg.de

### Begegnungs- und Integrationshaus WERG e.V. Peitz

August-Bebel-Straße 29, 03185 Peitz

Tel.: 035601 30456 oder 30457, Fax: 035601 30458

### Soziale Kontakt- und Beratungsstelle

Mo./Di./Do.: 08:30 - 12:00 Uhr und

13:00 - 14:00 Uhr Ausgabe / Verlängerung Tafelausweise

Mi.: Beratungsstelle geschlossen

Fr.: Termine nach Vereinbarung

### Flüchtlingsbetreuung

Mo./Di./Do.: 08:30 - 12:00 Uhr

Mi Beratungsstelle geschlossen

Fr. Termine nach Vereinbarung Tel.: 035601 885460

### „Peitzer Tafel“/ Mittagstisch für sozial schwache Bürger (August-Bebel-Straße 29)

Mo. - Do.: 11:30 - 12:30 Uhr

### Ausgabe von Lebensmitteln an sozialschwache Bürger (August-Bebel-Straße 29)

Mo. - Do.: 13:00 - 14:00 Uhr,

Fr.: 10:30 - 11:30 Uhr

### Soziale Möbelbörse, Kleiderkammer & Fahrradwerkstatt (Dammzollstraße 52 B)

Dammzollstraße 52 B, 03185 Peitz, Tel.: 035601 82750

Mo. - Do.: 08:00 - 12:00 Uhr und 12:30 - 15:00 Uhr

Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr

### OASE 99

Jahnplatz 1, Peitz

### AWO-Seniorenbegegnungsstätte des Amtes Peitz

Frau Kopf, Frau Müller

Nordflügel: EG, Tel.: 899672

### Erziehungs- und Familienberatungsstelle

des SOS Kinderdorf Lausitz

Ansprechpartnerin: Frau Hauk unter der Tel.-Nr.: 035601

899674; Handy: 0170 3758229

### Familien- und Nachbarschaftstreff

Nordflügel: 1. OG, Tel.: 899678

Mo./Do.: 13:00 - 19:00 Uhr,

Di./Mi.: 08:00 - 14:00 Uhr,

Fr.: 09:00 - 12:00 Uhr

verschiedene Angebote an allen Tagen

Ansprechpartnerin: Frau Schönfeld unter der Tel.-Nr.:

035601 899678; Handy: 0170 3758055.

### Logopädin, Ergotherapeutin

(Verhaltenstherapie IntraActPlus), Nordflügel: 2. OG

Termine: Naemi-Wilke Stift Guben, Tel.: 03561 403-158, -371

### Hort der Kita Sonnenschein

Südflügel: EG - 2. OG

Tel.: 899671 oder 0174 1791026

Mo. - Fr.: 06:00 - 07:20 Uhr und 11:20 - 17:00 Uhr

# jazzwerkstatt Peitz 60

8.-10. SEPTEMBER 2023

## 8. September 2023 / OPEN AIR ZELT AM FESTUNGSTURM PEITZ 20:00 Uhr

LUFT: MATS GUSTAFSSON & ERWAN KERAVEC  
MATS GUSTAFSSON saxophones / ERWAN KERAVEC bagpipe

### XY QUARTET

NICOLA FAZZINI alto saxophone / SAVERIO TASCA vibraphone  
/ ALESSANDRO FEDRIGO

bass guitar / LUCA COLUSSI drums

### STÜLER KIRCHE PEITZ 22:00 Uhr

OLIVER SCHWERDT & CHRISTIAN LILLINGER  
OLIVER SCHWERDT piano / CHRISTIAN LILLINGER drums

### GÜNTER BABY SOMMER - SISTERS & BROTHERHOOD das kommt um 22.00 Uhr nach dem Duo

IN MEMORIAM TO CHRIS MCGREGOR'S BROTHERHOOD OF  
BREATH

GÜNTER BABY SOMMER drums & percussion / RAYMOND  
MacDONALD soprano & alto saxophones / SILKE EBERHARD  
alto saxophone / FRANK GRATKOWSKI alto saxophone, clarinet  
& flute / ANNA KALUZA alto saxophone / GEBHARD ULLMANN  
tenor saxophone, bass clarinet & flute / MATTHIAS SCHUBERT  
tenor saxophone / TOBIAS DELIUS tenor saxophone & clarinet  
/ NIKOLAUS NEUSER trumpet / MARTIN KLINGEBERG trumpet  
& voice / ANKE LUCKS trombone / GERHARD GSCHLÖßL  
trombone / ULRICH GUMPERT piano / ROBERT LUCACIU bass

### 9. September 2023 / RATHAUSSAAL PEITZ 12:00 Uhr

PODIUM: *Störenfriede. Kunst, Protest und der Untergang der DDR*  
Ulli Blobel im Gespräch mit Thomas Krüger, Stefanie Jacobs  
und Bert Noglik

### AB BAARS - MEINRAD KNEER - BILL ELGART

AB BAARS saxophone, clarinet & shakuhachi / MEINRAD  
KNEER bass / BILL ELGART drums

### OPEN AIR FESTUNGSSCHEUNE PEITZ 14:00 Uhr

LUNCH KONZERT

### JOE HERTENSTEIN TRIO feat. MICHAEL MOORE & ANTONIO BORGHINI

JOE HERTENSTEIN drums / MICHAEL MOORE alto saxophone  
& clarinet / ANTONIO BORGHINI bass

### STÜLER KIRCHE PEITZ 16:00 Uhr

AKIRA SAKATA ENTASIS

AKIRA SAKATA saxophones, voice, clarinet & bells / GIOVANNI  
DI DOMENICO piano /

GIOTIS DAMIANIDIS guitar / ALEKSANDAR ŠKORI drums

### ALEXANDER VON SCHLIPPENBACH / BARRY ALTSCHUL QUARTET

+ SPECIAL GUEST: RAY ANDERSON

ALEXANDER VON SCHLIPPENBACH piano / RUDI MAHALL  
bass clarinet / JOE FONDA double bass /

BARRY ALTSCHUL drums / RAY ANDERSON trombone

### FESTUNGSSAAL 18:00 Uhr

UWE WARNKE stellt die jazzwerksatt 3 CD Box jw 237 **JAZZ IN  
DER DDR** vor

### HANS PETER HIBY & SHOJI HANO

HANS PETER HIBY alto & tenor saxophones / SHOJI HANO  
drums & percussion

### OPEN AIR ZELT AM FESTUNGSTURM PEITZ 19:00 Uhr

THOMAS KRÜGER & ANKE LUCKS OKTETT+ SPECIAL GUEST:  
ELLIOTT SHARP

NIKOLAUS NEUSER trumpet / ANKE LUCKS / MATTHIAS  
MUCHE / GERHARD GSCHLÖßL trombones / JÜRGEN KUP-  
KE clarinet / SILKE EBERHARD alto saxophone / WOLFGANG  
SCHMIDTKE tenor saxophone / PATRICK BRAUN tenor saxo-  
phone / MATTHEW BOOKERT tuba / ELLIOTT SHARP guitar

KURT SCHWITTERS: *DIE URSONATE* - ein dadaistisches Laut-  
gedicht in vier Sätzen

MUSIK: ANKE LUCKS

---

### DAVID MURRAY- INGEBRIGT HÅKER FLATEN - PAAL NILS- SEN-LOVE

DAVID MURRAY saxophones / INGEBRIGT HÅKER FLATEN  
bass / PAAL NILSEN-LOVE drums

### STÜLER KIRCHE PEITZ 21:00 Uhr

RAY ANDERSON SOLO

RAY ANDERSON trombone

---

KAZDA & INDIGO STRINGS PLAY THE MUSIC OF NINO ROTA  
JAN KAZDA bass guitar & arrangements / HEIKE HAUSHAL-  
TER violin / PETRA STALZ violin / MONIKA SCHLEICHER vi-  
ola / GESA HANGEN cello / ROMAN BABIK piano / JOERG  
LEHNARDT guitar / MICKEY NEHER drums

---

### COMMON GROUND

SEBASTIAN GILLE soprano & tenor saxophones / ACHIM  
KAUFMANN piano /

MATTHIAS AKEO NOWAK double bass / BILL ELGART drums

---

### FESTUNGSSAAL PEITZ 23:00 Uhr

ELLIOTT SHARP SOLO

ELLIOTT SHARP guitar & electronics

### 10. September 2023 / STÜLER KIRCHE PEITZ 9:30 Uhr

JAZZGOTTESDIENST mit Pfarrer KURT MALK

### VOLKER JAEKEL & HELGA PLANKENSTEINER

VOLKER JAEKEL church organ

HELGA PLANKENSTEINER bariton sax

---

### OPEN AIR AN DER FESTUNGSSCHEUNE PEITZ 11:00 Uhr

SØR BLUES BAND

WOLFGANG SCHMIDTKE tenor saxophone / HELGA PLAN-  
KENSTEINER baritone saxophone /

SØREN BIRKE blues harp / JAN RODER bass / MICHAEL

LÖSCH piano / JOE HERTENSTEIN drums

---

### EMPORE - STÜLER KIRCHE PEITZ

Dauer Ausstellung: jazzwerkstatt Peitz 2010 – 2017 / Fotos von  
INGRID HOBERG & HERBERT WEISROCK + ausgewählte jazz-  
werkstatt Plakate und historische jazzwerkstatt Peitz Plakate

*Förderer sind das Land Brandenburg, der Landkreis Spree-Neiße,  
Musikfonds e.V. und die Bundeszentrale für politische Bildung*



## Damals war's

### Freundeskreis Peitzer Regionalgeschichte Lausitzer Wollwerke Francke & Co.

Mit dem Bau des Neuen Hammer war 1755 am Hammergraben  
zwischen Laßzinswiesen im sogenannten Bruch Wisgarten bei  
der späteren Kolonie Ottendorf ein Industriestandort entstan-  
den. Auf einem Lageplan von 1803 sind die Gebäude Walke (a),  
Ölmühle (b) und die beiden Frischhütten (c) neben Wohn-und  
Stallgebäuden eingezeichnet.



Abbildung 1: Industriestandort bei der Kolonie Ottendorf, Auszug aus einem Lageplan von 1803 durch den Conducteur Voigtmann, © Geheimes Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz, Archivsignatur C 368

1827 hatte der Mechaniker Georg BERGER aus Forst als erster in der Gegend den Bau einer von Wasserkraft angetriebenen mechanischen Woll-Spinn-Anstalt am Zufluss des alten Walk-Ölmühlgrabens in die Malxe beantragt. Dieses Projekt scheiterte aber am Widerstand des Oberbergamts und Hüttenamts, der Peitzer Tuchmachermeister und Ottendorfer Kolonisten. 1829 schrieb das Domänenamt den Neuen Hammer südlich des Hammergrabens samt der Ölmühle und Walke zum Verkauf aus. Georg BERGER kaufte am 28.10.1829 die angebotene Fläche von über sieben Morgen am Abfluss des Walk-Ölmühlgrabens aus dem Hammerstrom und baute an der Stelle der alten Ölmühle die mit Wasserkraft angetriebene mechanische Spinnerei, den 1846 nach ihm offiziell benannten Georgenhof.



Abbildung 2: Lage der ehemaligen Gebäude der Ölmühle Ottendorf, überbaut mit dem Georgenhof, © Dr.-Ing. Frank Knorr

In der Nachbarschaft ließ er seine Villa mit dem Säulenportal errichten, die Kurze Straße 2. Georg BERGER nutzt etwa fünf Jahre später als erster in Ottendorf und Peitz (!) die Dampfkraft für die Spinnerei. 1838 wurde nur der Reißwolf noch mit Wasserkraft betrieben. 1846 errichtet der Peitzer Maurermeister Johann DEUTSCHMANN (1815-1871) auf dem Gelände des ehemaligen Neuen Hammer zwischen dem alten und neuen Verlauf des Hammergrabens ein Fabrikgebäude (88x40 Fuß) mit zwei Etagen für Georg BERGER. Sein Sohn Theodor BERGER (1830-1880) lässt dort 1857 eine größere Dampfmaschine von 24 PS aufstellen. Zu ihr gehört der sechste Fabrikschornstein in der damaligen südlichen Peitzer Silhouette. Ein Jahr später baut Meister DEUTSCHMANN das längs des Maschinengrabens (alter Walkmühlgraben) stehende größere Lagergebäude der Spinnerei. 1865 vernichtet ein Großbrand die Spinnerei mit dem Lagergebäude (Georgenhof) und wird vom Peitzer Baumeister Eduard DWORZACZECK neu und größer aufgebaut. Das Haupthaus wird nun vierstöckig und überragt um 29 Fuß verlängert

den Seitengraben des Hammergrabens. Das Wasserrad befindet sich damit im Haupthaus. Es entsteht ein Treppenturm mit fünf Stockwerken und für das ebenfalls abgebrannte Seitengebäude ein neues mit drei Etagen. Die unteren Etagen sind massiv, während die jeweils obere als verblendetes Fachwerk mit einem Erddach ausgeführt wird.

Der Tod des Oberamtmann Theodor BERGER löst 1880 ein Konkursverfahren aus. Die Fabrikanlage in Ottendorf mit dem Georgenhof und die Villa gehen für 67 000 Mark in den Besitz der damals größten Peitzer Tuchfabrik „Herrmann Gründer & Co.“ über, in der nun an vier Standorten etwa 850 Angestellte, darunter zunehmend wendische Frauen aus den nahe gelegenen Amtsdörfern, beschäftigt sind. 1883 elektrifiziert Hermann GRÜNDER (1835-1894) und der Georgenhof wird mit Glühlampen ausgestattet. Nach einem erneuten Brand in der Spinnerei 1889 fördert Hermann GRÜNDER die Bildung der Ottendorfer Feuerwehr und übernimmt weitgehend deren Erstausrüstung. Als er plötzlich 1894 stirbt, wird die Tuchfabrik „Herrmann Gründer & Co.“ aufgelöst und von den Enkeln Julius und Bruno GRÜNDER des 1891 verstorbenen großen Peitzer Tuchfabrikanten Traugott GRÜNDER als Kommanditgesellschaft weitergeführt. Ein Großfeuer Ostern 1900 vernichtete die Gründer'sche Tuchfabrik in der Dammzollstraße 52. Dann brach auch noch der Tuchverkauf ein und die Gewinne der Kammgarnspinnerei im Plantagenweg und die Pacht für den Saal im Georgenhof, indem seit 1904 eine Gubener Firma Linke 25 Mädchen und Frauen in einer Strumpfwirkerie beschäftigte, konnte alle Verbindlichkeiten nicht bedienen. 1906 wurde das Konkursverfahren eröffnet. Die Fabrik in der Cottbuser Straße 14 kaufte umgehend Sprick & Söhne aus Lübben, die der Norddeutschen Trikotagengesellschaft angehörten. 1910 pachtete ein Schuhfabrikant das Grundstück Dammzollstraße 52, das er 1912 kaufte. Für die Standorte im Plantagenweg und in Ottendorf fanden die Gläubiger keine Käufer. So folgte am 16.04.1913 die Zwangsversteigerung. Die intakte und weiter gepflegte Tuchfabrik im Plantagenweg wurde wegen zu hoher Hypothekenlast vorerst nicht ersteigert. (siehe „Peitzer Landecho“, 2021, Nr. 7)

Der Kaufmann Paul FRANCKE aus Cottbus ersteigerte die verbliebene Industrieanlage in Ottendorf als zweites Standbein, weil das Cottbuser Wollgeschäft sehr konjunkturabhängig war. Am 23.09.1913 gründete er mit seinem Bruder Hermann die *Lausitzer Wollwerke Francke & Co. GmbH*, auch um für Hermann eine eigene Arbeitsaufgabe zu schaffen. Zuvor hatten sie im Grundbuch am 28.07.1913 die Grunddienstbarkeit (Wasserzuführungsrecht) eintragen lassen. Das Grundstück liegt 120 cm über dem Grundwasserspiegel und ist für schwere Maschinen nicht geeignet.



Abb. 4: Die Gründer der „Lausitzer Wollwerke Francke & Co.“ Paul und Hermann FRANCKE



Abb. 3: Otto FRANCKE (1840-1897)

Paul (1874-1965) und Hermann (1875-1961) FRANCKE waren Söhne des Kaufmanns Otto FRANCKE (1840-1897), der in der Gründerzeit aus Harburg kommend in Cottbus gewinnbringend Tuchfabrikanten nicht nur Rohwolle aus Australien und Südafrika, sondern als Vertreter der Leipziger Firma Stöhr auch fertigespulpte Seidengarne verkaufte. 1888 erwarb er das Cottbuser Stammhaus der FRANCKE's, die Turnstraße 5 (heute Friedrich-

Ludwig-Jahn-Straße), das mit den globalen Vertretern des Wollgeschäfts internationales Flair hatte.

Die Großfamilie FRANCKE ist nicht nur durch die Kommanditisten wirtschaftlich miteinander verbunden, sondern pflegt auch gemeinsame gesellschaftliche Aktionen wie den sogenannten Francketag, der seit der Jahrhundertwende beispielsweise in sehr noblen Berliner Hotels gefeiert wird. Dessen ungeachtet unterschieden sich im Laufe der Jahre bei den Brüdern Paul und Hermann, die beide von der Pike an das Wollgeschäft im väterlichen Betrieb und auf der Cottbuser Webschule gelernt hatten, die Ansichten über die Betriebsführung und Personalfragen immer mehr.

Die Firma in Ottendorf setzte in den ersten beiden Jahren bereits karbonisierte und gewaschene für die Krempelerei maschinenfertige Ware ein und produzierte für Pferddecken und Uniformstoffe. Anfangs diente eine gebrauchte zweizylindrige Dampfmaschine von ca. 150 PS der Energiegewinnung. Ab 1916 gab es auch im Werk I eine *Reisserei*. Diese Entscheidung für das Reißwollgeschäft war richtungweisend für die Produktion und den wachsenden Gewinn der Firma, die sich während des 1. Weltkrieges Aufträge der Militärverwaltung gesichert hatte.

Aus dem Hammerstrom werden täglich ca. 2 000 Kubikmeter Wasser entnommen. Nach der Verwendung wird es in einem Absatzbecken mit vier Kammern geklärt. Rund 1 200 Kubikmeter werden stromabwärts wieder zugeführt. Für die Entnahme des Wassers erhält die Forstkasse zu jedem 1. November einen Betrag, 1924 waren es 5 000 Mark.

Die Erweiterung der Produktion begann 1920 mit der Aufstellung einer neuen Dampfmaschine. 1921 war Julius HEISTER als technischer Direktor angestellt, Färbermeister Hermann SCHUNACK verantwortlich für die Färberei und Karl SCHÖTZ und Bruno KOHLHASE unterstützten Hermann FRANCKE in kaufmännischen Angelegenheiten. Insgesamt sind im Betrieb etwa 110 Personen beschäftigt. 1923 sollen es 125-130 Beschäftigte gewesen sein, darunter 111 Arbeiter (70 Frauen und 41 Männer). 1924 ist mit dem Schichtbetrieb die Belegschaft auf 300 Mitarbeiter angewachsen. Nachdem eine nach dem ersten Weltkrieg aufgenommene Hypothek von 25 000 Mark aufgelöst wurde, wird 1925 eine neue Halle für die Reißerei im modernen Baustil (Bauhaus) errichtet, die erste ihrer Art in der Region. Weitere Umbaumaßnahmen folgen. 1926 wird ein Krempel der Firma Richard-Hartmann-Gilljam aus Chemnitz aufgestellt und 1930 von Eugen NARBATH aus Forst ein neues Färbereigebäude gebaut. Dann sind erst einmal für eine kurze Zeit die guten Geschäftsjahre vorbei und 1933 beträgt die Zahl der in Lohn stehenden Arbeitskräfte nur noch ein Drittel.

Die Firma nennt sich „Lausitzer Wollwerke Karbonisieranstalt und Färberei GmbH“. 50 % vom Umsatz (etwa 3 Millionen Reichsmark) entfallen auf den Kauf der Rohmaterialien (im Jahr der Weltwirtschaftskrise 1930 lagen sie 10 % höher, 1932/33 um 10 % darunter). Der Anteil der Löhne sinkt von 13,7 % auf 7,5 % bis 1938. Die Betriebskosten sinken in den dreißiger Jahren von 20 % auf 13 %.



Abb. 5: Beladener „VOMAG“ mit Hänger der Lausitzer Wollwerke, Stadtmuseum Cottbus, Photographische Sammlung Fritz UNGER (U32-04), etwa 1930

Fortsetzung folgt

Friedrich Bange



### Das sorbische/wendische Magazin im rbb - Fernsehen

Nächster Sendetermin:

**Samstag, 19.08.2023**  
13:35 - 14:05 Uhr

Sendetermin September:

**Samstag, 16.09.2023**  
13:35 - 14:05 Uhr



### Hahnrupfen Drachhausen 2023

Das diesjährige traditionelle Hahnrupfen der Jugend Drachhausen findet am 19. August 2023 um 15:00 Uhr auf dem Trainingsplatzgelände im Ortsteil Sand statt.



Die Jugend trifft sich bereits um 14:00 Uhr hinter der Kirche, um dort das Hahnrupfen mit den traditionellen Tänzen zu eröffnen. Zudem findet, wie bereits in den letzten Jahren, ein „Kinderhahnrupfen“ in Zusammenarbeit mit der Kita „Regenbogen“ aus Drachhausen statt.



Die Kinder treffen sich hierfür um 11:00 Uhr auf dem Gelände. Für das leibliche Wohl ist mit Kuchen und Leckereien vom Grill gesorgt. Für die musikalische Begleitung sorgen tagsüber die „Peitzer Stadtmusikanten“ und nachdem das alljährliche Hahnrupfen beendet ist, findet der Abend mit DJ Uwe seinen Ausklang.  
Wir freuen uns auf zahlreiche Zuschauer und ein schönes Hahnrupfen.

*Die Jugend Drachhausen*

### 3. Großes Hahnrupfen in Turnow

Am 2. September 2023 veranstaltet die Turnower Jugend mit Unterstützung des Männerfasnachtkomitee's das dritte große Hahnrupfen für Jung und Alt auf dem Sportplatz in Turnow. Ab 14:00 Uhr findet das Kinderhahnrupfen der Kita „Benjamin Blümchen“ statt.

Die Reiter mit ihren Pferden und die Frauen mit ihren schönen Trachten treffen sich ab 14:00 Uhr an der Gaststätte „Zum goldenen Krug“, um gemeinsam mit den „Spree-Neiße Musikanten“ zum Sportplatz zu marschieren. Dort findet ab 15:00 Uhr das große Hahnrupfen statt. Außerdem sorgen unsere fleißigen Helfer und Bäcker/-innen für das leibliche Wohl mit einem Kaffee- und Kuchenbasar.

Am Abend laden wir ab 20:00 Uhr zum Tanzabend mit DJ „Hoffi“ ein, ebenfalls in der Gaststätte „Zum goldenen Krug“.



Das nächste Highlight für die Kinder der Einrichtung wurde ebenfalls im Juni 2023 organisiert. Bei einem Theaterstück „Die Abenteuer des kleinen Lutk“ lernten die Kinder im Jänschwalder Museum weitere Fakten zur sorbisch-wendischen Geschichte.



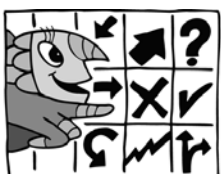
Der Tagesausflug für mehr als 20 Kinder wurde die Teichland Stiftung, das Amt Peitz und der örtlichen Feuerwehr mit Transportfahrzeugen unterstützt.

Am 5. Juli 2023 ging es für die Vorschulkinder auf eine „Dienstreise“ zur Polizeidirektion Süd. Beim Tag der offenen Tür konnten wir einen Polizeihubschrauber, einen Wasserwerfer, ein Polizeiboot, Feuerwehrautos und auch einen Linienbus von Cottbus Verkehr anschauen und anfassen.



Wir freuen uns auf zahlreiche Zuschauer und Gäste, sowohl am Nachmittag, als auch abends.

*Die Turnower Jugend*

**Wirtschaft**  **und Soziales**

### Heißer Jahresabschluss in der Kita Regenbogen Drachhausen

Die Kinder der Kindertagesstätte Regenbogen haben das 14. Internationale Folklorefestival am Freitag, dem 7. Juli 2023 bei hitzigen Temperaturen eröffnet.

Aber schauen wir in paar Monate und Wochen zurück: Bei einem Bildungsangebot der besonderen Art bauten die Kinder, die Erzieherinnen und der Bürgermeister von Drachhausen im Mai mehrere Hochbeete. Das Geld für diese Investition wurde beim Zampern im Februar eingenommen und mit Unterstützung der Gemeindearbeiter umgesetzt.

Schon im Juni konnten dann die Kinder die ersten „Früchte“ des Gartens ernten. Zutaten wie Rhabarber, Kohlrabi, Radieschen, Salate, Gurken, Himbeeren und Blaubeeren sowie verschiedene Kräuter haben somit die Mahlzeiten der Kinder gesund bereichert.

An einem Stand der Kriminaltechnik konnten wir Schuhdruckspuren mit Gips sichern, uns danach in eine Gewahrsamszelle (kurz) einsperren lassen. Ein besonderes Highlight war die Vorführung der Diensthundestaffel am Vormittag. Insgesamt acht Spürnasen zeigten uns dabei ihr Können. Sie kämpften mit Verbrechern, suchten Geldnoten in Koffern und fanden Drogen in einem Fahrzeug. Insgesamt fast 5 Stunden zeigt uns das Sicherheitsnetzwerk der Polizeidirektion Süd ihr Können. Jetzt wollen alle Kinder Polizistin oder Polizist werden und vermutlich mit einem Diensthund ihren Dienst verrichten.

Am Freitag, dem 7. Juli 2023 konnten die Kinder endlich ihre gelernten Lieder, Gedichte, Schauspiele und Choreografien auführen und damit das XIV. (14.) internationale Folklorefestival feierlich eröffnen. In diesem Jahr wurde dieses von den Lausitzer Sorben organisiert.



Circa 35 Kinder zeigten bei heißen 32 Grad und passendem Sonnenschein ihr ganzes Können.

„Ich bin so stolz auf meine Kinder und ihre Erzieherinnen“, sagte die Leiterin der Kita Frau Manuela Weichert-Glaser. Mit langanhaltendem Applaus und unzähligen lieben Worten wurden die Kinder für ihre Aufführungen belohnt.

Das Kitajahr wurde am 14.07.2023 durch ein großes Abschlussfest für die Vorschulkinder gekrönt. Die Kinder und Erzieherinnen fuhren nach Storkow, um dort den Mitmachpark „Irrlandia“ zu besuchen. Auch für diesen Tag spielte der Wettergott wieder eine herausragende Rolle. Mehrere Stunden konnten die Kinder toben, klettern, plantschen, basteln und sich in Geschicklichkeitsspielen üben. Sonnencreme und reichlich Getränke füllten die Rucksäcke der Kinder. Der Tagesabschluss wurde mit einem Grillfest der Kinder, Eltern und Erzieherinnen begangen. Nach Fünf Jahre in der Kindertagesstätte verabschieden sich die Kinder nun in einen neuen und großen Lebensabschnitt - die Schulzeit beginnt! Wir wünschen Euch alles Liebe und Gute, tolle neue Freundinnen und Freunde, viel Lernspaß und unzählige neue Lebenserfahrungen.

Ab 31. Juli 2023 freuen wir uns auf ein neues Kitajahr. Nach unserer alljährlichen Schließzeit und unserem damit verbundenen Jahresurlaub planen wir am 19. August 2023 bereits das nächste festliche Highlight.

Beim traditionellen Hahnrupfen versuchen sich dann die Kinder unserer Einrichtung!

Das Team der Kindertagesstätte Drachhausen wünscht allen Kinder und ihren Familien einen wunderbaren und erlebnisreichen Sommer.

### Auf geht's zur Abschlussfahrt in der Kita Spatzennest in Tauer

Viel zu schnell geht ein Kitajahr zu Ende und wir verabschieden schon bald von 5 Vorschulkindern. Für Fritz, Jannis, Minna, Mia und Charlotte steht die Einschulung bevor. Doch bevor es so weit ist, warten noch tolle Tage auf uns. So starteten wir am 28. Juni 2023 mit den Fahrrädern Richtung Jänschwalde auf den Spielplatz.



Mit einer Pause zur Stärkung zwischendurch, wo fleißig Wiener und Gummibärchen geteilt wurden, kamen wir voller Vorfreude auf diesen schönen Tag an. Die Kinder probierten gleich die verschiedenen Spielgeräte aus und wir Erzieher nutzten diese Zeit noch einmal für den ein oder anderen Schnappschuss, den wir mit der Kamera einfangen konnten. Viel zu schnell war es Mittagszeit und Charlotte's Mama brachte uns Mittagessen. Die Kinder haben sich Quark und Kartoffeln gewünscht und wir staunten, wie groß der Hunger doch war. Mit Melone zum Nachtisch konnten sich die Kinder und auch wir Erzieher danach noch einmal ausführlich mit der Nass-Strecke beschäftigen und ausgiebig matschen und buddeln. Den Rückweg schafften wir trotz viel Wind mit den Rädern prima und glücklich und zufrieden, aber müde und groggy kamen wir in der Kita an.

Diesem tollen Tag sollte unser Abschlussfest folgen, welchen wir nur einen Tag später, am 29. Juni 2023 feierten. Sehr aufgeregt waren unsere Vorschulkinder, als sie Mama, Papa, Oma und Opa, sowie viele Freunde und Verwandte sahen. Wir zeigten allen unser Programm, was wir die letzten Wochen fleißig geübt hatten.



Schon zu Beginn kullerten bei einigen Eltern ein paar Tränen, nachdem die letzten Töne verklungen waren gingen unsere Taschentücher-Boxen auf Wanderschaft. Nach einer Stärkung mit Eis konnten wir unseren Einschulkindern die Zuckertüten überreichen sowie die Kita-Portfolios der letzten fünf bzw. sechs Jahre. In die Zuckertüten wurde sofort reingeschaut und gestaunt, was dort alles drin war.



Die Eltern blätterten unterdessen in den Portfolios und schwelgten in Erinnerungen.

Wir ließen den Tag mit einem gemeinsamen Abendessen mit gegrilltem ausklingen, sowie einer Kita-Übernachtung, auf die sich die Kinder schon Tage vorher freuten.

Viel zu schnell gingen diese Tage vorbei.

Lieber Fritz, lieber Jannis, liebe Minna, liebe Mia und liebe Charlotte: wir wünschen Euch für Euren Start in die Schule alles Gute und freuen uns, Euch schon bald als Hortspatzen begrüßen zu dürfen.

Wir sagen DANKE für die Zeit, in der wir Euch ein Stück Eures Weges begleiten durften. Es war schön, Euch beim großwerden zusehen zu dürfen. Fühlt Euch ein letztes Mal von uns gedrückt. Eure Erzieher der Kita Spatzennest.

## Zuckertütenfest in der Kita „Wirbelwind“ Drehnow

Am Mittwoch, dem 5. Juli 2023 feierten wir in der Kita das alljährliche Abschlussfest für unsere neuen Schulkinder. Wir starteten den Tag mit einer gemütlichen Frühstücksrunde.

Am Vormittag gab es für unsere Schulanfänger schon eine kleine Zuckertüte von der Sparkasse und ein kleines Sträußchen. Gemeinsam wurde fröhlich gesungen und die Schulkinder erhielten für ihren neuen Lebensabschnitt von allen Kindern ihrer Gruppe Glückwünsche.

Bevor es raus in den Garten ging, bekam jedes Kind noch ein leckeres Eis.

Draußen angekommen, warteten auf die Kinder verschiedene Spiele, bei denen es für jeden etwas zu gewinnen gab.

Nachdem wir uns von den ganzen Erlebnissen am Vormittag ausgeruht hatten, galt es nicht viel Zeit zu verlieren. Am Nachmittag fuhren wir mit dem Bus nach Baruth/Mark in den Wildpark „Johannismühle“.

Hier konnten wir bei wunderschönem Wetter so einiges entdecken. Wir sahen aus nächster Nähe Rehe, Hirsche, Wildpferde, Wölfe und sogar einen Bären. Das größte Highlight war für uns die Fütterung der Rehe, bei der sich über 100 Tiere gleichzeitig versammelten und ihr Futter genossen.



Nachdem wir jede Ecke des Wildparks erkundet hatten, Spaß im Streichelzoo und auf dem Spielplatz hatten, ging es zurück nach Drehnow, wo die Eltern, Geschwister und Großeltern auf uns warteten. Dort wurden wir von allen Eltern herzlich empfangen. Und nun war es so weit. Endlich gab es die heiß ersehnten Zuckertüten und ein kleines Abschiedsprogramm für unsere 3 Schulanfänger.



Gemeinsam ließen wir den Tag bei einem Abendschmaus ausklingen, welches liebevoll von den Eltern zubereitet wurde. Wir danken allen Eltern für ihre Unterstützung und wünschen den Schulanfängern einen guten Start für die bevorstehende Schulzeit.

*Euer Kita-Team*

## „Die großen Abenteuer des kleinen Lutk“

So hieß das Theaterstück, das sich unsere 5- und 6-jährigen Kinder am 26. Juni 2023 in der Museumsscheune in Jänschwalde anschauten. Nicole Mucha, die vorübergehend das hiesige wendische Museum betreute, begrüßte uns herzlich und rief laut mit den Kindern nach Wiebke. Die Theaterpädagogin Wiebke Schulz spielte dann für uns ihre Begegnung mit dem Lutk Kamušk nach und erzählte uns die Geschichte seines Volkes. Dabei zauberte er einige Waldtiere herbei, mit denen er quatschte, sang und sich auf Sorbisch austauschte.



Die Kinder passten gespannt auf, lachten herzlich und wippten zum Lied „Ty sy taka“ schwungvoll mit. Zum Museum und wieder zurück zur Kita fuhren wir mit dem Zug. Am Bahnhof hatten die kleinen Lutken aus unserer Kita in Jänschwalde-Ost noch genug Zeit, um einen kleinen Snack zu sich zu nehmen und verschiedene fliegende Wegbegleiter zu beobachten. Bunte Schmetterlinge und gelbe Schwebfliegen machten es sich nämlich auf uns gemütlich. Auch das Schnuppern an Lindenblüten

nutzten wir zum Zeitvertreib. So hatten die Kinder am Ende des Ausfluges den anderen Erziehern und Kindern eine Menge zu berichten.

Am nächsten Tag fuhren wir noch einmal mit dem Zug nach Jänschwalde und spazierten wieder zur Museumsscheune. Dort warteten Wiebke und Nicole schon auf uns und hatten etwas Besonderes vorbereitet. Nachdem sich viele Kinder einig waren, dass der Wolf der Lustigste von allen war, konnte sich jedes Kind ein Puzzle oder Memory aussuchen, das sie erst einmal ausschneiden mussten. Dann ging das fröhliche Zusammenpuzzeln und gemeinsame Memory-Spielen los.



Die Erzieherinnen, Wiebke und Nicole gaben sich Mühe, nicht gegen die Kinder zu verlieren. Nach einem kleinen Rundgang durch die Scheune kam sogar nochmal der kleine Lutk heraus und ließ sich von den Kindern streicheln. Die Puzzles und Memorys konnten alle Kinder mit nach Hause nehmen und dort noch viel über die Erlebnisse in Jänschwalde erzählen.

*Die Erzieher der Kita Lutki*

### „Waldwochen“ in der Evangelischen Kita Peitz

Im Juni haben die Kinder unserer Spatzengruppe zwei spannende Wochen auf dem Grundstück der Kirchgemeinde in Maust verbracht. Viele Erlebnisse in der Natur standen auf dem Plan. Zwischendurch besuchte uns Pfarrer Malk für eine Andacht über Teichbewohner. Die Kinder haben Fische auf Steine gemalt und nach der Andacht ins Wasser gleiten lassen.



Es wurden Armbänder aus Naturmaterialien gebastelt, Tiere beobachtet und Wanderungen unternommen. Ein besonderes Erlebnis bescherten den Kindern die beiden Waldpädagoginnen vom Landesbetrieb Forst Brandenburg – Oberförsterei Cottbus, Frau Kleemann und Herr Polleschner. Gemeinsam wurde spielerisch der Wald erkundet. Die Kinder lauschten den Geräuschen im Wald und überlegten was sie gehört haben. Sie hörten die Vögel zwitschern, Blätter rascheln und weit entfernt fahrende Autos. Zum Schluss probierten die Kinder aus, eine Gummiente einige Meter auf dem Kopf zu transportieren. Das war ein Spaß! Zum Ende der Waldwochen wurden die Kinder von einer Pferdekutsche abgeholt und in die Kita zurückgefahren. Hier startete dann unser gemeinsames Sommerfest ...

*Text: Stephanie Uhlemann*

## Sommerfest in der Evangelischen Kita Peitz

Am Vormittag unseres diesjährigen Sommer-Kitafest haben wir den ganzen Vormittag über gehofft und gebangt, dass der angekündigte Regen an uns vorbeiziehen würde und wir unser Fest wie geplant im Garten unserer Kita feiern können. Tatsächlich konnten wir dann am Nachmittag im Freien, viele tolle Lieder singen und der Andacht von Pfarrer Malk lauschen, ohne dass jemand nass geworden ist. Danach hatten die Kinder mit ihren Eltern die Möglichkeit verschiedene Angebote, wie Bastel-, Fühl- und Fotostationen auszuprobieren. Für den Hunger zwischendurch haben einige Papas Bratwürste gegrillt, welche von der Fleischerei & Partyservice Schwella GbR gesponsert wurden. Auch die vielen tollen Salate, Dips und Kuchen, welche von den Eltern mitgebracht wurden, ergänzten das Buffet. Leider begleitete uns der Regen dann doch noch durch den weiteren Nachmittag. Schnell musste noch ein Camping-Pavillon aufgestellt werden, damit wir unser Buffet vor den Regenmassen schützen konnten. Wir Erwachsenen suchten darunter Schutz, die Kinder aber holten ihre Gummistiefel und Regenjacken von den Garderobenhaken und genossen den Regen im Kita-Garten. Sie flitzten umher, fingen dicke Regentropfen mit Eimern ein und wädeten Barfuß durchs nasse Gras. Einen herzlichen Dank an alle Helfer, Sponsoren, Kinder, Eltern und Mitarbeiter der Evangelischen Kita Peitz für dieses gelungene Sommerfest!

*Text: Stephanie Uhlemann*

## Eine neue Treppe zum Kindertag in der Evangelischen Kita Peitz

Zum Kindertag haben sich zwei Papas unserer Kita etwas ganz Besonderes für die Kinder überlegt. Die beiden haben sich den ganzen Vormittag Zeit genommen, um an unserem Rutschenberg eine Treppe aus Baumstämmen zu bauen.



Die Baumstämme hat die Firma Judis Baumfällarbeiten gespendet. Ganz herzlichen Dank an Herrn Robert Judis für die großartige Spende an unsere Kita. Die Kinder haben die neue Treppe sofort ausprobiert. Einige laufen, andere krabbeln hoch. Die Kinder und das gesamte Team der Evangelischen Kita Peitz danken Herrn Meißner und Herrn Gohlke für ihren Einsatz und ihre Zeit!

*Text: Stephanie Uhlemann*

## Abschlussfahrt der Klasse 10a nach Linstow

Am Montagmorgen, dem 5. Juni 2023 um 9:30 Uhr begaben sich die Schüler der Klasse 10a von der Oberschule Peitzer Land auf den Weg zu ihrem Reiseziel in das Ferienressort Van der Valk nach Linstow, im Herzen Mecklenburgs.

Nach einer 4-stündigen Autofahrt sind alle Schüler gesund und munter angekommen. Zuerst wurden die Ferienhäuser bezogen und Pläne für die Woche geschmiedet. Um ca. 15:00 Uhr ging es dann zum Einkaufen, da wir uns selbst versorgen mussten. Zum Abendbrot gab es bei den meisten Häusern Nudeln, aber auch richtige 3-Gänge-Menüs wurden gekocht. Um 22:00 Uhr war Nachtruhe.

Der nächste Tag startete schon in der Frühe um 7:30 Uhr, denn um 9:00 Uhr ging es bereits mit dem Bus in die Hansestadt Rostock. Vor Ort hatten die Schüler die Möglichkeit, ihre Freizeit selbst zu gestalten. Um 12:00 Uhr stand bereits der nächste Termin vor der Tür, die Fahrt mit dem Schiff nach Warnemünde. Es ging durch den Rostocker Hafen, wo an diesem Tag zwei Kreuzfahrtschiffe lagen und einige große Frachter an uns vorbeifuhren. In Warnemünde hatten wir die Möglichkeiten zu shop-



pen, Essen zu gehen oder einfach nur am Strand zu liegen. Das Wetter lud dazu ein - Sonne satt. Um 16:00 Uhr ging es mit dem Bus wieder zurück ins Ferienressort. Somit ging der erste Tag der Klassenfahrt zu Ende.

Da der gestrige Tag für viele sehr anstrengend war, konnte am Mittwoch erstmal entspannt werden. Lange ausschlafen war angesagt, doch leider wurden wir von den Marinefliegern geweckt. Am Nachmittag konnte sich jeder sportlich - entweder beim Baden oder beim Volleyball spielen - betätigen. Am Abend ging es zum Bowlen, was allen viel Spaß bereitete.

Der Donnerstag startete wie der Dienstag zeitig, denn es sollte noch einmal an die Ostsee gehen. Vor Ort wurde dann Volleyball und Strandfußball gespielt. Manche haben sich auch direkt in die Fluten der Ostsee gestürzt. Da es unter uns auch ein paar Schüler gab, die noch nie an der Ostsee waren, kam Neptun und sein Gefolge vorbei und taufte diese Schüler. Wir hatten alle unseren Spaß dabei. Um 15:00 Uhr ging es wieder zurück, da am Abend noch ein zünftiger Grillabend auf dem Programm stand. Um 23:00 Uhr fing dann eine erbitterte Wasserschlacht zwischen Lehrern und Schülern statt, welche mit einem Sieg für die Lehrer endete. Um 0:00 Uhr gingen alle erschöpft schlafen.

Am Freitag hieß es dann Häuser aufräumen und alles einpacken. Um 9:30 Uhr startete die Rückfahrt, die um 14:30 Uhr an der Oberschule endete, genauso wie die Klassenfahrt der 10a.

Zum Schluss möchte ich mich bei unseren Betreuern bedanken, ohne die die Klassenfahrt so nicht möglich gewesen wäre.



Außerdem gilt unser Dank der Teichland Stiftung, die uns einen Bus bereitstellte sowie der Autohaus Oder OHG in Leuthen.

*Tristan Krahl, 10a*

### Zum letzten Mal ...

Zum letzten Mal ging die Klasse 10a der Oberschule Peitzer Land auf Tour. Dafür bedanken wir uns bei Herrn Pabel vom Diakonischen Werk Niederlausitz gGmbH. Der 3. Juli 2023 wurde durch die Diakonie Niederlausitz finanziert.

Wir fuhren mit dem Zug nach Berlin zum Geschichtsspeicher Fichtebunker. In unserem Gepäck befanden sich warme Sachen, da in diesem Bunker durchgängig 12°C herrschen. Das erste Abenteuer unserer Exkursion war die Anreise. Nach einigen Fahrplanänderungen sind wir dann endlich in Berlin angekommen. Nun hieß es sich warm anziehen. Im Inneren des Fichtebunkers bekamen wir spannende Eindrücke und interessante geschichtliche Hintergründe. Der Fichtebunker wurde schon vor über 140 Jahren (1883/1884) errichtet. Bis in die NS-Zeit diente er als Gasometer für städtische Straßenbeleuchtungen. Ab 1940 wurde er als „Mutter-Kind-Bunker“ genutzt, in dem später bis zu 30.000 Menschen während des Krieges untergebracht waren. Anschließend wurde der Bunker zum Lager von Lebensmittelreserven genutzt. Seit 2007 kann man ihn nun als „Museum“ besuchen.

Nach erfolgreicher Heimreise heißt es nun für uns warten. Warten auf den Höhepunkt unserer Schulzeit - die feierliche Zeugnisausgabe!

Doch zuvor erlebten wir noch eine schöne letzte Schulwoche. Am Dienstag, dem 4. Juli 2023, konnten einige Schüler einmal Lehrer sein und in den 7. und 8. Klassen Unterricht geben. Dies war sehr spannend für uns, wussten wir doch, dass es nicht einfach sein werde. Doch auch diese Aufgabe meisterten wir mit Bravour. Am Mittwoch informierten uns Frau Melcher und Frau Wünsche über das erste eigene Geld und wie schnell man in die Schuldenfalle geraten kann.

Die Wohnungsbau- und Verwaltungsgesellschaft „Vorspree-wald“ mbH klärte uns über die ersten eigenen 4 Wände auf. Dabei besichtigten wir eine Wohnung und bekamen Informationen, was zu beachten ist, wenn man einen Mietvertrag unterschreibt. Dafür möchten wir Frau Noack und allen anderen Mitarbeitern von den WBVG recht herzlich Danke sagen.

Die letzten zwei Tage standen ganz im Zeichen der gesunden Ernährung. So stellten wir am Donnerstag in der Fischer-Kate unter Anleitung von den Profiköchen Frau Schneer und Tim Roschke Kartoffelpuffer mit Apfelmus her. Natürlich alles in Handarbeit selbst angefertigt. Anschließend ging es zur Kahnfahrt auf dem Hammergraben bei schönstem Sonnenschein. Hierfür danken wir Herrn Roschke vom Hotel „Zum Goldenen Löwen“, der uns diesen Tag sponserte, recht herzlich.

Am Freitag sagten wir unseren Lehrern „Danke schön“ in Form eines Frühstücksbuffets. Diese Überraschung kam bei den Lehrkräften sehr gut an.

Unsere Wege werden sich nun trennen und jeder Schüler ist auf den neuen Lebensabschnitt gespannt. An dieser Stelle ein Dankeschön an alle Lehrer, die uns von der Zuckertüte bis zum Schulabschluss begleitet haben.

*Annika Guttke, Kl. 10a*

### Rap-Projekt

Die Schülerinnen und Schüler der 8. Klassen der Oberschule Peitzer Land hatten vom 26. - 28. Juni 2023 ein besonderes Projekt- sie durften ihren eigenen Rap-Song schreiben und produzieren.

Wir bekamen Unterstützung von vier Rappern der Firma ituned aus Berlin. Meine Gruppe wurde von Michi geleitet. Am ersten Tag lernten wir uns erstmal kennen und er fragte uns, was unsere Hobbys sind und welche Musik wir hören. Dann ging es schon um den Inhalt in unserem Song. Dabei standen Themen wie Freundschaft, Liebe, Geld oder Drogen zur Auswahl. Auch den Beat konnten wir selbst wählen. Einen Text selbst zu schreiben war gar nicht so einfach, aber Michi gab uns gute Tipps, denn das Geschriebene sollte sich auch noch reimen.

Der zweite Tag begann, wie der erste endete - Songtexte schreiben. Jeder sollte eine Strophe schreiben. Ich habe über das Thema Freundschaft gerappt. Am Anfang fiel es uns schwer, Ideen zu finden, aber zum Schluss hatten alle einen tollen Text. Dann hieß es den Song auf dem Beat zu rappen, gar nicht so einfach, aber dank Michis Hilfe haben wir das alles gut hinbekommen.

Am dritten Tag war es dann so weit! Heute konnten wir endlich unseren Song aufnehmen. Jeder musste einzeln ins „Tonstudio“, um seinen Part einzuspielen. Dort hieß es Kopfhörer auf, ans Mikrofon stellen und losging der Rap! Am Ende entstanden tolle Songs.

Ich fand das Rap-Projekt sehr cool und es war eine tolle Abwechslung zum Schulalltag. Wir möchten uns dafür bei unserem Respekt-Couch, Herrn Pabel, vom Diakonischen Werk Niederlausitz gGmbH bedanken, der uns dieses Projekt organisierte und finanzierte sowie unseren Rappern Michi, Benji, Valle und Nico von ituned Berlin. Gern im nächsten Jahr wieder so ein tolles Projekt.

*Darwin Böstro, Kl. 8b*

## Unser Wandertag nach Dresden

Am 10.07.2023 unternahmen wir einen Wandertag nach Dresden. Wir trafen uns um 7:00 Uhr auf dem Hauptbahnhof in Cottbus, wo es von dort aus nach Dresden ging. Als wir endlich im Adventureland Dresden ankamen, erhielten wir eine kurze Einweisung in den Spielmodus. Dann erfolgte die Einteilung in Teams und los ging das Spiel mit Laserpistolen in einem dunklen Raum. Jedes Spiel ging 15 Minuten. Wer eine gute Taktik hatte, landete auf den vorderen Plätzen. Es hat allen viel Spaß gemacht und bei diesen heißen Temperaturen auch viel Schweiß gekostet.

Nach dem Spiel hatten wir noch genügend Zeit, um shoppen zu gehen, zu essen oder die Stadt zu erkunden. Gegen 16:00 Uhr traten wir die Heimreise nach Cottbus wieder an.

Wir bedanken uns bei unserer Klassenlehrerin, Frau Embscher, unserer Schulsozialarbeiterin, Frau Wünsche, sowie den beiden Elternsprechern, Frau Schwietzer und Herrn Seidel, die uns diesen Tag organisierten und uns begleiteten.

Jean-Luca Seidel, 8b

## Schulfest Krabat Grundschule Jänschwalde



22. September 2023 von 15:00 bis 17:00 Uhr

## Anton von Raduš

### Esel wird neues Maskottchen des Tourismusverband Spreewald und gibt Tipps für Aktivitäten für Kids & Teens



**Vetschau, 4. Juli 2023** – Herzlich willkommen Anton von Raduš! Seit Mai 2023 hat der Tourismusverband Spreewald ein neues Teammitglied und Maskottchen. Ab sofort gibt Anton von Raduš auf der Webseite spreewald.de, im Spreewald Blog und im Spreewald Journal Tipps für Aktivitäten, die Kinder und Jugendliche im Spreewald unternehmen können. Das Team des Tourismusverband Spreewald ist durch Spreewaldfotograf Peter Becker darauf aufmerksam geworden, dass Anton eine neue Unterkunft suchte und hat sich an das Landhotel in Burg mit dazugehörigem Streichelzoo gewandt. Dort hat Anton zusammen mit den Eselinnen Christinchen und Hilde und vielen anderen Tieren ein neues Zuhause gefunden und der Tourismusverband hat die Patenschaft für den Esel übernommen. Das Team hat Esel Anton bei seinem Umzug Anfang Juni begleitet.



Foto: Lena Tschuikow

### Antons Tipps für aufregende Abenteuer im Sommer

Die schönsten Wasserspielplätze gibt's in Lübben, in Lübbenau, am Groß Leuthener See und in Cottbus. In Lübben auf der Schlossinsel findet sich der größte Wasserspielplatz mit vielen Geräten wie Baggern, Stauanlagen und Wasserfällen. Für die größeren Kinder gibt es Flöße, mit denen sich die kleinen Piraten hinterher jagen können. Für die Eltern oder Großeltern gibt es einige Sitzmöglichkeiten im Schatten und sanitäre Anlagen. Der Wasserspielplatz "Spreewaldreich" in Lübbenau ist eher was für die Jüngeren, dafür können die älteren Geschwister aber auf dem riesigen und sehr schön gestalteten Abenteuer-Spielplatz toben. Vor allem Kletterfans kommen hier auf ihre Kosten, da sie richtige Kletterwelten erklimmen können. Auch Schaukeln, ein Barfußpark oder im Spreewald-Design gestaltete Ruhe- und Schattenecken sind vorhanden. Der Spielplatz ist der perfekt Start- oder Endpunkt für einen Familienausflug nach Lübbenau. Direkt am Spielplatz gibt einen großen Parkplatz und öffentliche Toilette.

Der Wasserspielplatz Groß Leuthener See (125 m²) ist ca. 20 min von Lübben entfernt und die kurze Strecke wert. Hier

### ELTERNAKADEMIE GEMEINSAM GLÜCKLICH WACHSEN

Eltern sein. Und auf einmal wird man mit Situationen konfrontiert, die einen ganz schön herausfordern: Wutanfälle und generell diese vielen, teilweise heftigen Gefühle auf allen Seiten. Kinder, die ihren eigenen Willen haben und nicht einfach mal das tun, was man von ihnen möchte. Ständig „Theater“. Wir Eltern müssen uns immer wieder zurücknehmen und funktionieren. Vielleicht kennst du einiges oder alles davon?

In diesem Kurs beleuchten wir gemeinsam diese Themen, vermitteln Wissen und konkrete Ideen mit herausfordernden Situationen umzugehen.

WER?	WANN?	WO?
für Eltern von ca. ein- bis fünfjährigen Kindern	ab 28.08.2023 montags 16:30 – 18:00 insgesamt 6 Termine	Oase 99 Familientreff Peitz

**Kursleiterin:** Esther Hoferichter, Psychologin (M.Sc.) in Weiterbildung zur psychol. Psychotherapeutin (Verhaltenstherapie), psychologische Beraterin und Mama von 2 Kindern. In Zusammenarbeit mit Susanne Creutz, Sozialarbeiterin (BA) und Patricia Schönfeld (Dipl. Soz. Päd).

**Kosten:** 90 Euro

**Anmeldung** bis 20.08.2023 (Plätze begrenzt) & bei Fragen zum Kurs: EstherHoferichter@gmx.de oder 0151 61032919

ist es auch im Hochsommer nicht zu überfüllt und der See hat eine gute Wasserqualität. Unterhalb des großen Campingplatzes Eurocamp Spreewaldtor befindet sich die Badestelle mit dem Wasserspielplatz, wo richtig rumgeplanscht werden kann. Dadurch, dass die Badestelle direkt im Wald liegt, ist mittags bis nachmittags dort viel Schatten. Direkt gegenüber der ersten Badestelle gibt es noch eine zweite Badestelle mit Steg, an der Toiletten und eine Wippe zu finden sind. Die 4. Etappe des Gurkenradwegs führt ebenfalls durch Groß Leuthen. Der See ist zu Fuß oder mit dem Fahrrad leicht zu umrunden. Sehenswert ist die aus Rasensteinen erbaute Dorfkirche.

Cottbus hat ebenfalls einen schönen Wasserspielplatz im Eliaspark. Der Spielplatz bietet ein aktives Erlebnis für Kinder aller Altersgruppen. Drei Quellen sprudeln am Hang in einen künstlich geschaffenen Spreeverlauf, in dem die Kinder das Wasser an Wehren aufstauen können. In der Nähe des Wasserspielplatzes fährt auch die Parkeisenbahn los – ebenfalls ein Tipp für die heißen Sommertage. Das Besondere: Bei der Parkeisenbahn arbeiten rund 20 Kinder und Jugendliche aus Cottbus und Umgebung ehrenamtlich mit, z. B. als Fahrdienstleiter, Zugführer, Aufsicht oder Stellwerker.

Zurück zum kühlen Nass. Es gibt noch so viele weitere Badeseen im Spreewald:

#### Badeseen

- Schwielochsee
- Gräbendorfer See
- Neuendorfer See
- Briesensee
- Mochowsee
- Branitzer See

#### Tipp für eine Radtour an den See

Eine Radtour für die ganze Familie zum Badesee: Die 24km-lange Rundtour von Lübbens Schlossinsel führt über Radensdorf zum Badesee nach Briesensee. Auf der Route liegen mehrere Spielplätze, die zu Pausen einladen. Der Badesee in Briesensee besticht durch besonders weißen Sand, durch einen Tretbootverleih (vorher reservieren) und einen kleinen Imbiss, wo sich die Besucher nach der wohl verdienten Abkühlung auch noch etwas stärken können, bevor es zurück nach Lübben geht.

Mehr Informationen zur Tour

#### Die besten Schwimmbäder im Spreewald

Wer Naturbadeseen nicht so viel abgewinnen kann oder schon mit älteren Kindern unterwegs ist, dem empfiehlt Anton die vielen Freizeitbäder im Spreewald. Wasserrutschen, Tischtennis und Beachvolleyball spielen und danach eine Abkühlung? Eine Auflistung finden Sie im Spreewald Blog.

Noch mehr Tipps für sommerliche Aktivitäten gibts hier.

#### Tourismusverband Spreewald

Ein Projekt der GLC

Glücksburg Consulting AG:

Tourismusverband Spreewald

Leiterin: Annette Ernst

Raddusch, Lindenstraße 1

03226 Vetschau/Spreewald

Tel: +49 35433 581-0

E-Mail:

[annette.ernst@spreewald.de](mailto:annette.ernst@spreewald.de)

[www.spreewald.de](http://www.spreewald.de)

Kontakt Presse:

Tourismusverband Spreewald

Pressesprecherin:

Silvia Jonas

Raddusch, Lindenstraße 1

03226 Vetschau/Spreewald

Mobil: +49 172 7772787

E-Mail:

[presse@spreewald.de](mailto:presse@spreewald.de)

[www.spreewald.de](http://www.spreewald.de)

#### Informationen zum Tourismusverband Spreewald e. V.

Der Tourismusverband Spreewald hat zum 1. Juni 2013 die operative touristische Geschäftsbesorgung an die GLC Glücksburg Consulting AG übertragen. Somit zeichnet die GLC AG für die gesamte touristische Vermarktung der Destination Spreewald verantwortlich und ist zentraler Ansprechpartner für touristische Leistungsanbieter und Gäste des Reisegebietes. GLC erfüllt die Geschäftsbesorgung für den Tourismusverband Spreewald

nach dem Glücksburger Modell, welches die GLC in 12 weiteren Destinationen in Schleswig-Holstein, Niedersachsen, Sachsen-Anhalt und Brandenburg anwendet. Weitere Informationen zum Reisegebiet Spreewald finden Sie auf [www.spreewald.de](http://www.spreewald.de); Informationen zum Geschäftsbesorger GLC AG finden Sie auf [www.glc-group.com](http://www.glc-group.com)



## Sommerfest der Lieberoser Heide



Wir freuen uns, Ihnen beim Sommerfest der Lieberoser Heide am **13. August 2023** einen „Markt der Möglichkeiten“ rund um die Darre am Schloss in Lieberose präsentieren zu können. Um eine breitere Vernetzung der haupt- und ehrenamtlich Engagierten zu fördern, laden wir alle Vereine, Initiativen sowie lokale Produzenten und Händler ein, sich mit Marktständen zu präsentieren.

Möchten auch Sie sich beim Sommerfest der Lieberoser Heide beim „Markt der Möglichkeiten“ rund um die Darre am Schloss präsentieren? Dann sichern Sie sich schon jetzt einen kostenfreien Standplatz auf dem "Markt der Möglichkeiten". Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite [www.naturwelt-lieberose.de](http://www.naturwelt-lieberose.de)

Ein besonderes Highlight dürfen wir schon jetzt verraten: Am Nachmittag gibt es ein Konzert mit dem „Duo LeDazzo“ - Lena Hauptmann & Dan Baron. Kommen Sie vorbei und genießen „Jazz, Latin & Serbski Pop“ im Schlosspark Lieberose.



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

## Per Pedes durch den Spreewald

### Sommerliche Radtourentipps für den Spreewald

**Vetschau, 22. Juni 2023** – Radtouren im Spreewald versprechen abwechslungsreiche Naturerlebnisse und kulturelle Highlights – auch ganz ohne Anstrengung mit dem E-Bike. Ob eintägige Rundtouren, mehrtägige Strecken oder Radfernwege – das ausgeprägte Radwegenetz im Spreewald hat viel zu bieten. Viele Fahrradverleih-Stationen erleichtern den Gästen die Anreise. Sowohl konventionelle Räder als auch Elektrofahrräder stehen in jedem größeren Spreewald Ort zur Ausleihe bereit.

#### TOUR 1

##### Gurkenradweg – Etappe 1 von Lübben nach Cottbus

Insgesamt führt der Gurkenradweg 260 Kilometer durch das UNESCO Biosphärenreservat Spreewald. „Wer die gesamte Strecke fahren möchte, sollte sich sechs Tage Zeit nehmen, sagt die Aktiv-Spezialistin des Tourismusverband Spreewald, Anne Magoltz. „Ob auf eigene Faust oder als buchbare mehrtägige Radreise mit Unterkünften an der Strecke und Gepäcktransfer – der Gurkenradweg bedeutet 260 km purer Spreewald.“ Der Gurkenradweg kann aber auch in fünf Etappen mit mehr Zeit gefahren werden. Ein gelbes Schild mit fahradfahrender grüner Gurke zeigt den Weg. Die erste Etappe des Gurkenradwegs führt durch den Oberspreewald, ist um die 53 km lang und ist für knapp vier Stunden veranschlagt. Grundkondition ist Voraussetzung.

Los gehts in Lübben auf der Schlossinsel. Dort führt der Gurkenradweg auf dem Damm entlang der Spree nach Lübbenau. In Lübbenau ist die historische Altstadt mit der Gurkenmeile, Kahnfahrläden und dem Spreewald Museum zu empfehlen. Weiter geht es auf dem Leiper Weg in das idyllische Spreewald-dorf Leipe, dann in Richtung Raddusch weiter nach Vetschau. In Vetschau können Gäste im Hofladen und in der Bauernküche Görzitz eine kleine Rast einlegen und in der Saison zwischen Juli bis September mit dem Gurkenflieger (Erntemaschine) selbst Spreewälder Gurken ernten. Weiter geht es nach Burg, in einen der bekanntesten Spreewald Orte. Dort gibt es viele Einkehrmöglichkeiten, Eisdielen und die historische Spreewaldmühle, in dessen Mühlenladen es viele Brotbackmischungen und Kornmischungen für Müsli auch in Bio-Qualität zu kaufen gibt. Weiter gehts nach Werben, wo der Unkrautladen besucht werden kann. An Brisen vorbei endet die erste Etappe in Cottbus mit der historischen Altstadt und dem in Europa einzigartigen Spätjugendstiltheaters. Zurück nach Lübben kommen die Radwanderer von Cottbus aus mit dem Zug. Der RE2 braucht nur eine knappe halbe Stunde bis Lübben.

Alle weiteren Etappen des Gurkenradwegs finden Sie hier.

## TOUR 2

**Spreewälder Fischtour:** reizvolle Tour entlang der Fischteiche durch den Unterspreewald  
Alle Infos und GPS-Daten gibts hier.



An und in der Spree, dem Fluss, der dem Spreewald seinen Namen gab, fühlen sich viele Fisch- und Vogelarten wohl. Seit der Besiedlung des Spreewaldes sind 22 Teiche für die Fischzucht angelegt worden. Dort gedeihen unter anderem Karpfen, Hecht, Zander, Barsch, Wels und Forelle. „Die Spreewälder Fischtour ist noch ein kleiner Geheimtipp“, sagt Anne Magoltz, die Aktiv-Spezialistin des Tourismusverband Spreewald. „Ich bin die Strecke gerade selbst geradelt. Sie führt sowohl durch die friedliche Teichlandschaft als auch entlang der typischen Spreewald-Fließe.“ Restaurants in malerischen Spreewalddörfern säumen die Strecke, in denen die Radwanderer den fangfrischen Fisch nach Spreewälder Rezepten zubereitet genießen können. Ein Fernglas ist ein guter Reisebegleiter, um bei einer kleinen Rast die Vielfalt der Tiere zu beobachten.



Insgesamt ist die leichte Rundtour 37 km lang und führt sowohl über Asphalt, als auch über Schotterwege. Sie wird mit 2,5 Stunden veranschlagt – Familien brauchen sicher etwas länger.

## Wegbeschreibung

Der Start der Rundtour ist wieder in Lübben. Wer Zeit hat, kann dort die Schlossinsel mit Klanggarten, Wasserspielplatz und Labyrinth besuchen; die Naturbadestelle „SpreeLagune“ und die Paul-Gerhardt-Kirche. Nach wenigen Kilometern innerhalb von Lübben erscheint schon das Gasthaus Lehnigksberg, in dem auch Fahrräder ausgeliehen werden können. Es bietet sich also auch als Startpunkt der Tour an, wenn kein eigenes Rad vorhanden ist.

Dann verläuft die Tour zunächst entlang der Spree durch den ruhigen Restauwald, ein beeindruckendes Vogelschutzgebiet. Darauf folgt bis Schlepzig die einmalige Teichlandschaft mit einer Wasserfläche von etwa 250 Hektar. Der idyllische Spreewald-Ort Schlepzig hat sich mit Brauhaus und Brennerei, Deutschlands erster Roggen-Whiskey Destilliererei mit Hofladen und Biergarten sowie einer historischen Mühle zu einem kleinen Schlemmerparadies entwickelt. Bekannt ist das Brauhaus auch für seine vegetarische Küche. Perfekt für eine Rast nach den ersten 15 Kilometern. Bis 30. September 2023 findet in Schlepzig das Kunstfestival Aquamediale statt, bei dem Besucher Kunstwerke vom Kahn oder vom Paddelboot aus bestaunen können. Von Schlepzig führt die Tour über Krausnick und Lubolz über weitere ländliche Orte zurück nach Lübben. Wer vorher keine Zeit hatte die Stadt zu erkunden, kann dies jetzt tun. Die Schlossinsel ist besonders mit Kindern immer einen Ausflug wert. Wer die bekannten Spreewälder Gurken probieren möchte, der sollte bei „Gurkenpaule“ kurz vor der Schlossinsel einen Stopp einlegen. Die Spreewälder Fischtour ist kombinierbar mit den folgenden Radwegen: Gurkenradweg, Spreeradweg, Hofjagdweg und Radtouren Historische Stadtkerne Nr. 6.

## An-/Abreise:

- Bahn: Ab Berlin Hauptbahnhof mit dem RE2 (Cottbus) bis Lübben (ca. 1 Stunde)
  - PKW: Ab Berlin über die A13 und B115 bis Lübben (ca. 1,5 Stunden)
- Alle Infos zu Radtouren finden Sie auf unserer Webseite [spreewald.de](http://spreewald.de).



## Partner

Biosphärenreservat  
Spreewald



Spreewald

## Heideradweg feierlich eröffnet - Große Sternfahrt zur Einweihung

Einmal quer durch die Naturwelt Lieberoser Heide und über drei Landkreise hinweg erstreckt sich der rund 25 Kilometer lange neue Heideradweg von Peitz bis Weichensdorf. Heute wurde angeradelt.

Agrar-Umweltstaatssekretärin Anja Boudon: „Unter dem Motto Naturwelt Lieberoser Heide – Das wilde Herz der Lausitz“ will sich das Gebiet zu einer Modellregion für nachhaltigen und naturnahen Tourismus entwickeln. Dabei soll der strukturschwache Raum belebt und gleichzeitig seine Artenvielfalt erhalten und geschützt werden. Unser Umweltministerium wird dies mit dem Biosphärenreservat Spreewald, dem Naturpark Schlaubetal und dem Landesbetrieb Forst als Partner weiterhin inhaltlich unterstützen. Der Heideradweg soll für diese Entwicklung eine wichtige Rolle spielen. Auf ihm können ab sofort Radbegeisterte vom Schlaubetal durch die Naturwelt Lieberoser Heide bis in

den Spreewald fahren und dabei Natur, Landschaft und Ruhe genießen. Ich freue mich daher sehr, heute beim Anradeln dabei zu sein und den Radweg feierlich zu eröffnen.“

Für sie stellt der Heideradweg ein besonders gelungenes Beispiel für die „Kommunalen Modellvorhaben zur Umsetzung der ökologischen Nachhaltigkeitsziele in Strukturwandelregionen (KoMoNa)“ dar. So führt der mit sechs Millionen Euro aus dem KoMoNa-Förderprogramm des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz (BMUV) geförderte Heideradweg etwa an den geschützten Wildnisgebieten und der ebenso unter Naturschutz stehenden „Lieberoser Wüste“ vorbei.

Für die Landräte Stephan Loge (Dahme-Spreewald), Harald Altekürger (Spree-Neiße) und Sascha Gehm, Erster Beigeordneter und Dezernent für Bauen, Ordnung und Umwelt im Landkreis Oder-Spree, der stellvertretend für den Landrat Rolf Lindemann teilnahm, ist der Heideradweg ein wichtiger touristischer Meilenstein. „Die bessere Vernetzung von Wegeangeboten im Gebiet Cottbus, Peitz, Spreewald und Schlaubetal, ist auch maßgeblich für die Etablierung der Naturwelt Lieberoser Heide als ein attraktives Freizeitziel für Menschen aus der Region“ sagte Landrat Harald Altekürger (Spree-Neiße).

Mit Blick auf den Tourismus fügt Landrat Stephan Loge (Dahme-Spreewald) hinzu: „Mit dem Heideradweg haben wir ein weiteres Angebot geschaffen, um unseren Gästen neben den Wassererlebnissen in den Fließten noch mehr an Erlebnissen in nahezu unberührter Natur zu bieten.“



Aus Weichensdorf, Peitz, Jamlitz und Lieberose kamen die Sternfahrer, unter ihnen auch Elvira Hölzner, Amtsdirektorin Amt Peitz, und Bernd Boschan, Amtsdirektor Amt Lieberose / Oberspreewald sowie Petra Dreißig, Bürgermeisterin der Stadt Lieberose, zum Solarpark Lieberose geradelt, um bei Live-Musik des Orchesters „Grenzenlos“ aus Luckau und kleinem Imbiss bei der offiziellen Eröffnung mit dabei zu sein.

Ein besonderer Dank gilt den freiwilligen Helfer\*Innen, Frau Bürgermeisterin Dreißig (Stadt Lieberose), dem Schlossrestaurant Darre und dem Feuerwehrverein der Freiwilligen Feuerwehr Blasdorf für die Verpflegungs- und Getränkestation zur Radlerpause am „Solarpark Lieberose“.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite [www.naturwelt-lieberose.de](http://www.naturwelt-lieberose.de)



## Deutsche Glasfaser baut Glasfasernetz im Amt Peitz aus

**10.07.2023, Amt Peitz.** Deutsche Glasfaser, der führende Glasfaserversorger für den ländlichen Raum, wird sowohl eigenwirtschaftlich als auch im Rahmen des Förderprogramms des Bundes das Glasfasernetz im Amt Peitz ausbauen.

Während der Nachfragebündelung haben sich mehr als 33 Prozent der Bürgerinnen und Bürger für einen Glasfaseranschluss entschieden und Verträge mit dem Telekommunikationsunternehmen abgeschlossen. Damit haben die amtsangehörigen Gemeinden Drachhausen, Drehnow, Heinersbrück, Jänschwalde, Turnow-Preilack, Tauer, Teichland und die Stadt Peitz die erforderliche Quote für den Glasfaserausbau erreicht. Bei dem Förderprojekt werden wiederum Adressen gefördert, die eine geringere Internetversorgung als 30 Mbit/s aufweisen. Dadurch erhalten auch unterversorgte Haushalte des Amtes Peitz den Zugang zu einem Highspeed-Internet-Anschluss.

Aktuell befindet sich Deutsche Glasfaser in der Ausbauplanung des Glasfasernetzes. Sobald die Vorbereitungen abgeschlossen sind, rollen die Baumaschinen an, um mit schnellen und innovativen Ausbaurverfahren das neue FTTH-Glasfasernetz („Fiber To The Home“ – Glasfaser bis ins Haus) zu errichten.

Der Digital-Versorger informiert die Bewohnerinnen und Bewohner frühzeitig über die weiteren Maßnahmen im Amt Peitz über Online- und Printmedien. Außerdem finden sie alle Informationen gebündelt auf der entsprechenden Gebietsseite im Internet unter [www.deutsche-glasfaser.de/peitz](http://www.deutsche-glasfaser.de/peitz) und [www.deutsche-glasfaser.de/foerdergebiet-amt-peitz](http://www.deutsche-glasfaser.de/foerdergebiet-amt-peitz).

„Beim digitalen Umbau in Deutschland kommen wir an einer flächendeckenden Breitbandversorgung nicht vorbei. Im ländlichen Raum ist sie wesentlich, damit dieser all seine Vorzüge in der Lebensqualität erhalten und entfalten kann“, sagt Roland Waleska, Projektmanager FttH-Vertriebssteuerung von Deutsche Glasfaser. „Wir freuen uns daher, nun auch die Haushalte des Amtes Peitz mit schnellem Internet zu versorgen. Beim Ausbau setzen wir auf eine enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit allen Beteiligten vor Ort.“

Herr Waleska teilt zudem mit, dass sich interessierte Bürgerinnen und Bürger immer noch während der Planungs- und Bauphase vor Ort für einen Glasfaseranschluss entscheiden können, indem sie einen Vertrag mit Deutsche Glasfaser zu den bestehenden Sonderkonditionen abschließen.

Verträge für die Nutzung des Anschlusses können telefonisch unter 02861 8133 400 montags bis freitags in der Zeit von 8:00 – 20:00 Uhr und samstags von 09:00 – 18:00 Uhr erteilt werden. Das Team von Deutsche Glasfaser steht auch für Vertragsabschlüsse und alle Rückfragen im Servicepunkt in 03051 Cottbus, Am Gewerbepark 1 persönlich zur Verfügung. Dieser hat jeden Donnerstag von 09:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr sowie jeden Freitag von 09:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr geöffnet. Der Servicepunkt hat zudem jeden ersten Samstag im Monat von 10:00 – 13:30 Uhr und 14:00 – 15:00 Uhr geöffnet. Fragen zum Bau beantwortet die kostenlose Deutsche Glasfaser Bau-Hotline unter 02861 890 60 940 montags bis freitags in der Zeit von 8:00 – 20:00 Uhr.

Alle Informationen über Deutsche Glasfaser und die buchbaren Produkte sind online unter [www.deutsche-glasfaser.de](http://www.deutsche-glasfaser.de) verfügbar.

## Fotowettbewerb

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Bürgermeister:innen und Amtsdirektor:innen, liebe Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft Historische Stadtkerne, einer der Vorzüge der historischen Stadtkerne Brandenburgs ist die Nähe zur Natur. Vielfältigste florale Ornamente an Türen, Toren und Fassaden verweisen auf die Einbindung der Bewohner:innen in die Natur in früheren Zeiten und sind Teil der Baukultur. Doch wie steht es aktuell um das Stadtgrün inmitten unserer Altstädte? Straßenbäume, Grünstreifen, Parks oder begrünte Fassaden bekommen durch ihre kühlende oder

verschattende Wirkung eine neue Relevanz, sind jedoch durch die zunehmende Trockenheit auch bedroht. Stadtgrün erfordert einen zunehmenden Pflegebedarf und eine bewusste Auseinandersetzung. Welche neuen Wege gehen die Städte im Angesicht dieser Herausforderungen?

Anlässlich des ersten Tages der Baukultur am 23. September 2023 laden wir daher mit einem **Fotowettbewerb unter dem Motto „alt | stadt | grün“** die Schülerinnen und Schüler des Landes Brandenburg ein, sich in ihrer Freizeit mit der Vergangenheit und der Gegenwart ihrer Brandenburger Altstädte zu beschäftigen und in den 31 Mitgliedsstädten der Arbeitsgemeinschaft zum einen die florale Ästhetik der historischen Baukultur zu entdecken, gleichzeitig das gegenwärtige Stadtgrün im Altstadtbild festzuhalten. Denn bewusst gesetztes Stadtgrün gehört ebenfalls zur Baukultur unserer Altstadtkerne.

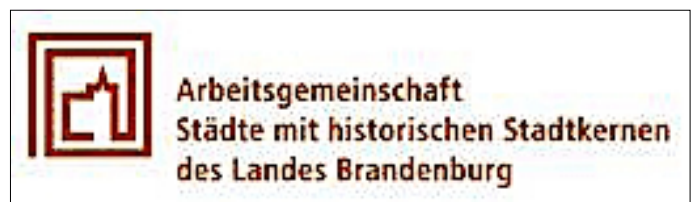
Mit den Schüler:innen sprechen wir die potentiellen Einwohner:innen von morgen und übermorgen an und begeistern hoffentlich viele von ihnen für die Attraktivität der AG-Städte. Wir sind überzeugt, dass die historischen Stadtkerne ein besonderes Potenzial bergen, Verbundenheit und Identität zu stiften und Engagement freizusetzen. Deshalb versenden wir die Plakate und Flyer an alle ca. 900 Schulen Brandenburgs mit ihren ca. 260.000 Schüler:innen und etablieren so die AG-Marke. 20 Einsendungen sollen durch eine Jury prämiert und **ab dem 23. September 2023 im Stadtraum von Angermünde im Rahmen einer Ausstellung zum Tag der Baukultur** der Öffentlichkeit gezeigt werden. Zur Ausstellungseröffnung sind Sie hiermit schon einmal recht herzlich eingeladen. Merken Sie sich den Termin gern vor. Weitere Fotos werden wir über unsere sozialen Kanäle veröffentlichen (je nach Anzahl der Einsendungen werden alle Fotoarbeiten online gezeigt). Mit den ausgeschriebenen Preisen ermöglichen wir den 20 Preisträger:innen, im Anschluss des Wettbewerbs ihr Lebensumfeld mittels konkreter Stadtgrün-Aktionen aktiv mitzugestalten.

Eine Nachnutzung der Ausstellungs-Motive, ggf. auch in Teilen wäre denkbar. Die eingegangenen Fotos aus Ihrer Stadt stellen wir Ihnen gern zur Verfügung. Vielleicht bietet sich Ihnen noch eine weitere Möglichkeit diese zu veröffentlichen. Sprechen Sie uns dazu auch gern an.



Alle weiteren Details zu den Teilnahmebedingungen, den tollen Preisen, dem Zeitplan und der Preisverleihung und der anschließenden Ausstellung finden Sie unter [www.altstadt-gruen.de](http://www.altstadt-gruen.de). Die Internetseite haben wir eigens für den Fotowettbewerb eingerichtet. Eine Verlinkung findet sich auch auf unserer AG-Internetseite. Die Schulen erhalten Plakate und Flyer direkt von uns. Bitte bewerben Sie den Fotowettbewerb darüber hinaus mit dem angehängten Flyer und Plakat vor allem in Ihren Jugend- und Kultureinrichtungen. **Ein Paket mit Plakaten und Flyern ist den Bürgermeister:innen-Büros in diesen Tagen zugegangen.** Bei Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Viele Grüße  
Ihr Team der Geschäftsstelle



Arbeitsgemeinschaft Städte mit historischen Stadtkernen des Landes Brandenburg  
Geschäftsstelle c/o complan Kommunalberatung GmbH  
Voltaireweg 4 | 14469 Potsdam  
fon +49 (0)331 20 151-20  
info@ag-historische-stadtkerne.de  
www.ag-historische-stadtkerne.de  
www.reiseland-brandenburg.de/stadtkerne  
Besuchen Sie uns auch auf Social Media!

# Vereinsleben



## Mühlenfest 2023

Traditionell am Pfingstmontag, zum „Deutschen Mühlentag“ fanden viele Besucher den Weg zur Holländermühle nach Turnow. Das schöne Wetter lockte viele Radler und Mühlen Interessierte in die Natur und machten Stopp an der Mühle.

Interessantes über Geschichte und Mühlenkunde konnte man bei der Mühlenbesichtigung mit dem Müller Karl und Hobby Müller Bernd erfahren. Der Ansturm war groß, der Zutritt zur Mühle mit 3 € p.P. war angemessen, alles war gut und entspannt von den Vereinsmitgliedern organisiert.

Für Menschen mit gesundheitlichen Einschränkungen lief unten im Erdgeschoss ein Mühlenfilm, man konnte Platz nehmen und den Ausführungen des letzten produzierenden Müllers Ernst Dubrau lauschen. Dieses neue Angebot wurde dankend und begeistert angenommen.

Die Kinder erfreute im Mühlen Tal ein schöner Spielplatz und als Überraschung waren am Nachmittag zwei Esel vom Eselwandlerhof Groß Kölzig zu Besuch.

Auch für Kunst interessierte Besucher war etwas dabei. Eine schöne Bilderausstellung, bunt gefächert über viele Bereiche der Motividarstellung, war zu bestaunen und käuflich zu erwerben.

Ein großes Dankeschön an alle Mitwirkenden, den Erlebnispark Teichland, die Vereinsmitglieder vom Mühlenverein und auch ganz spontan helfende Hände waren entscheidend für das gut gelungene Mühlenfest in diesem Jahr am 29. Mai 2023.

Der Erlös des Festes fließt in die Erhaltung der denkmalgeschützten Mühle sowie in die Restaurierung der noch vollständig vorhandenen Mühlentechnik.

Monika Dubrau  
Vorsitzende Mühlenverein



## Öffnungszeiten der Turnower Holländermühle vom 1. Mai bis 30. September 2023



jeden Samstag  
von 14:00 bis 17:00 Uhr

---> **Besichtigung + Anschauen des Mühlenfilms**

An den anderen Tagen sind ebenfalls Besichtigungen der Mühle möglich, allerdings mit Voranmeldung:

- Müller Karl Dubrau Tel.: 0355 873663
- Hobby Müller Bernd Franz Tel.: 035601 24545

Standort: Holländermühle  
Turnow  
Ausbau Windmühle 5  
03185 Turnow-Preilack  
OT Turnow

Postadresse: Mühlenverein  
Monika Dubrau  
Am Espenhain 2  
03053 Cottbus

Mühlenverein „Holländermühle Turnow e.V.“

E-Mail: [info@muehle-turnow.de](mailto:info@muehle-turnow.de)  
Internet: [www.muehle-turnow.de](http://www.muehle-turnow.de)  
Tel.: 0355 29073140

## „Aufstieg 2023!“

*In der 99-jährigen Vereinsgeschichte erreicht die  
SG Eintracht erstmalig die Landesliga!“*



## „So etwas ist nur in Peitz möglich“



In den vergangenen Wochen zeigten unsere Sponsoren und Unterstützer ein ums andere Mal, wie wertvoll sie für uns, aber auch für die Stadt Peitz sind. Innerhalb kürzester Zeit konnten wir fast ohne eigene finanzielle Mittel eine dreiwöchige Aufstiegsfeier feiern und einen Fußballplatz komplett sanieren. Da verschieben sie gut und gerne auch mal eigene Feierlichkeiten oder schließen auch außerhalb der Öffnungszeiten das Rathaus auf. Wir wollen uns dafür nochmal vielmals bedanken und hoffen, dass ihr weiterhin so aktiv an unserer Seite steht.



Diesen Zusammenhalt wünschen wir uns für die komplette Stadt, alle Vereine, alle Unternehmen, alle Festlichkeiten und und und. Denn nur gemeinsam können wir Großes auf die Beine stellen und das vielleicht nicht mit üppigen Finanzpaketen aus der Stadt, weil sie in der aktuellen Haushaltsicherung einfach nicht drin sind, sondern mit ganz viel Muskelkraft und Engagement. „Peitz bewegt sich“, das 4. Musikfest und das 67. Fischerfest sind eindrucksvolle Beispiele, was man alles auf die Beine stellen kann. Wir ermutigen jeden Bürger und jede Bürgerin, egal ob im Verein oder nicht, sich bei diesen ganzen tollen Events und Zusammenschlüssen mit zu engagieren.



Fotos: 1 & 3, Marcel Ernst

Sebastian Bubner  
Präsident SG Eintracht Peitz e.V.

## 350 Jahre Schützen-Gilde-Peitz v. 1673 e. V.

mit Feierlichkeiten im Mai und Juli 2023



Da die Schützen-Gilde-Peitz in diesem Jahr ihr 350-jähriges Jubiläum feiert, durfte vielen in der Stadt und der Umgebung seit dem 12. Mai 2023 durchaus bekannt sein, waren nicht nur schon im Vorfeld dieses Wochenendes eine Reihe von Zelten vor der Amtsverwaltung in der Dammzollstraße aufgestellt und eine Reihe von

Menschen zogen in historischen Uniformen durch die Stadt am 11. und 12. Mai 2023 dann Kanonendonner auf den Wiesen hinter Luisenruh, auf dem Marktplatz und Musketenschüsse sogar im Rathaus. Alles Episoden aus der Geschichte der Stadt, die auch eng mit der Geschichte der Schützengilde verbunden waren. Aber schlussendlich lief alles friedlich ab, niemand wurde verletzt und die anwesenden Gäste waren doch ein Stück weit begeistert, sowas einmal gesehen zu haben.

Im sportlichen Wettstreit wurde natürlich auch der Bürgerkönig und der Kinderkönig an diesem Wochenende ermittelt. Der zweite Teil der Feierlichkeiten fand nunmehr am 8. Juli 2023 auf der Schieß-Sport-Anlage in Neuendorf statt. Hier wurden unter den Schützenfreunden, der neue Schützenkönig und der neue Kronprinz ermittelt. Das beste Auge und die ruhigste Hand hat in diesem Jahr eine Frau und somit hat der Verein bis zum Sommer nächsten Jahres eine Königin. Marion Knorr hat unter Beweis gestellt, dass sie nicht nur als ehrenamtliche Stadtführerin in Peitz in der Geschichte der Stadt Bescheid weiß, sondern dass sie dazu noch sehr treffsicher ist. Herzlichen Glückwunsch! Die Ermittlung des Kronprinzen dauert seine Zeit. Besteht doch die Aufgabe darin, einen Adler (natürlich aus Sperrholz gefertigt) aus luftiger Höhe zum Boden zu bringen. Dabei hat er in der einen Kralle ein Zepter und in der anderen einen Reichsapfel. Es sind der Reihe nach Zepter, Reichsapfel, Kopf, linker und rechter Flügel und zum Schluss der Torso so lange zu treffen, bis die Teile jeweils zum Boden fallen. Kronprinz ist der, der den Torso herunterholt. In diesem Jahr war Mathias Voigt der Glückliche und darf sich nun für ein Jahr Kronprinz der Gilde nennen. Natürlich gehörten dazu auch einige Ehrenschüsse aus der Kanone.

J. Krakow



Königsscheibe



Kronprinz Mathias mit Königin Marion



Die neue Königin Marion





Vorbereitung der Kanone



**Auf ins Abenteuerreich,**

anlässlich des 30-jährigen Bestehens, fuhr die Jugendfeuerwehr der Stadt Peitz nach Leipzig in den Freizeitpark Belantis. Und so ging es am 10. Juni 2023 für 8 Jungen und Mädchen sowie 3 Betreuern unserer Jugendfeuerwehr mit dem MTF der FFW Peitz und dem „Amtsbus“, der uns freundlicherweise zur Verfügung gestellt wurde, ins Abenteuerreich.

Bei herrlichem Wetter ging es von einer Attraktion zur Anderen. Drachenritt, Cobra des Amun Ra oder Huracan waren da sicherlich Highlights des Tages. Doch alles hat einmal ein Ende. Gegen 18:00 Uhr ging es wieder nach Hause, wo wir im Feuerwehrgerätehaus noch die Fahrzeuge reinigten.

Es war ein toller Tag...!

Ein Dank gilt allen Organisatoren, Betreuern, dem Verein zur Förderung der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Peitz – welche uns finanziell unterstützte und dem Amt Peitz – das uns ihren Kleinbus zur Verfügung stellte.



**Spiel und Spaß für den Drehnower Nachwuchs beim Feuerwehrzeltlager**

Am Nachmittag des 9. Juni 2023 machten sich 17 Mitglieder der Kinder- und Jugendfeuerwehr Drehnow auf den Weg zum diesjährigen Zeltlager. Ziel war das Gelände der Waldschule am Kleinsee. Gemeinsam waren die Zelte und das Lager auf dem Gelände der Waldschule schnell für die nächsten Tage eingerichtet, so konnte im Anschluss das tolle Wetter zum Badespaß genutzt werden. Bei einer leckeren Bratwurst, Stockbrot und einem gemütlichen Kinoabend fand der erste Tag seinen Abschluss.



Nach einer ruhigen Nacht und einem ausgiebigen Frühstück besuchte uns am nächsten Morgen der legendäre Robur Feuerwehr LO aus Drehnow. Die Kinder nutzten die Gelegenheit noch einmal für den bevorstehenden Amtsausscheid zu üben. Am Nachmittag umrundeten wir den Kleinsee und sprangen bei den heißen

Temperaturen wieder ins kühle Nass. Viel Spaß bereitete auch die Waldrallye. In vier Teams ging es um Geschicklichkeit, und um das Wissen rund um Wald und Natur. Bei der Karaoke-Show am Abend gab es dann für jeden auch noch was zu lachen. Der nächste Vormittag wurde für den Rückbau des Lagers und der Zelte genutzt, sodass zur Mittagszeit die Eltern ihre Kinder wieder in die Arme schließen konnten.



Es war ein gelungenes Wochenende, welches nicht ohne die Unterstützung der freiwilligen Helfer der Feuerwehr und des Feuerwehrvereins möglich gewesen wäre.

Besonders bedanken möchten wir uns bei Herrn Pommerenke von der Waldschule Kleinsee, bei der Bäckerei Schulze für das Sponsoring des Stockbrotteiges sowie bei enviaM für die Finanzierung des Wochenendes. Wir freuen uns schon jetzt auf das nächste Jahr!

Feuerwehrverein FF Drehnow e. V.

## Amtsausscheid 2023 und 30. Jubiläum der Kinder- und Jugendfeuerwehr Drehnow

Am 8. Juli 2023 fand bei strahlendem Sonnenschein der Amtsausscheid im Feuerwehrwettkampf der Kinder- und Jugendfeuerwehren des Amtes Peitz, in der Gemeinde Drehnow statt.



Des Weiteren wurde das 30-jährige Jubiläum der Kinder- und Jugendfeuerwehr Drehnow gefeiert. Die Freiwillige Feuerwehr Drehnow, sowie viele Eltern und Geschwister der teilnehmenden Kinder gaben sich viel Mühe zum Gelingen der Veranstaltung beizutragen. Der Wettkampf wurde auf dem Sportplatz der SV Eintracht Drehnow ausgetragen. Hier trafen bereits um 8:45 Uhr die Feuerwehren aus dem Amtsgebiet ein.



Um 9:30 sollte es dann endlich losgehen. Alle teilnehmenden Kinder und Jugendlichen wurden vom amtierenden Amtswehrführer Mirko Schneider, der Kinderjugendwartin Kerstin Kochan, dem Amtsjugendwart Mathias Tannert sowie Kamerad Siegfried Roch begrüßt.



Insgesamt 19 Mannschaften der verschiedenen Alters- und Geschlechterklassen konnten nun im Wettbewerb „Löschangriff nass“ ihr Können unter Beweis stellen. Es fanden faire Wettkämpfe mit überaus guten Ergebnissen statt. Die Zuschauer feuerten ihre Mannschaften an und die Stimmung war sehr angenehm. Parallel zum Wettkampf konnten sich die jüngsten Kameraden mit der Bedienung der Kübelspritze üben, auf der großen Hüpfburg springen oder das Feuerwehrfahrzeug der Werkfeuerwehr der LEAG begutachten. Nach dem Wettkampf und einem reichhaltigen Mittagessen war die Zeit für die Siegerehrung gekommen. Im Rahmen der Siegerehrung verteilten Amtsjugendwart Mathias Tannert und der stellvertretende Vorstand für Kinder- und Jugendarbeit in der Kreisjugendfeuerwehr Frank Kalisch zunächst im Namen des Amtes und des Kreises Ehrungen an verdiente Kameraden und Kameradinnen.



Im Anschluss wurde die eigentliche Siegerehrung durchgeführt. Die einzelnen Ergebnisse sind nachfolgend aufgeführt. Alle Ehrengäste gratulierten den Kindern und Jugendlichen zu ihren Leistungen. Amtsdirektorin Frau Hölzner brachte zusätzlich zu den Geschenken für die Geburtstagskinder der FF Drehnow für alle Teilnehmer ein Eis mit, welches bei den heißen Temperaturen dankend angenommen wurde. Nach der Siegerehrung endete der offizielle Teil der Veranstaltung. Mit den Jänschwalder Blasmusikanten, DJ Fullhouse sowie leckeren Spezialitäten vom Grill, der Gulaschkanone und dem Kuchenbuffet konnten alle den Tag ausklingen lassen. Großer Dank gilt allen Wettkämpfern, Unterstützern und Helfern dieser Veranstaltung.

**Amtsausscheid des Amtes Drehnow**

08.07.2023 in Drehnow

**Starterliste**

**Löschangriff nass- Jungen bis 14 Jahre**

Bahn	FF	Zeit 1. Lauf	Zeit 2. Lauf	Platz
1	Turnow	<b>71,11</b>	/	5
2	Preilack/Peitz	<b>50,16</b>	58,81	<b>3</b>
1	Tauer	<b>45,21</b>	55,23	<b>2</b>
2	Heinersbrück	64,95	<b>52,36</b>	4
1	Drehnow	42,15	<b>37,36</b>	<b>1</b>

**Starterliste**

**Löschangriff Jungen bis 18 Jahre**

Bahn	FF	Zeit 1. Lauf	Zeit 2. Lauf	Platz
1	Preilack	40,23	<b>29,49</b>	<b>1</b>
2	Drachhausen	/	<b>34,03</b>	<b>2</b>

**Löschangriff nass- Mädchen bis 14 Jahre**

Bahn	FF	Zeit 1. Lauf	Zeit 2. Lauf	Platz
1	Preilack	45,55	<b>35,66</b>	<b>1</b>

**Starterliste**

**Löschangriff nass- Mädchen bis 18 Jahre**

Bahn	FF	Zeit 1. Lauf	Zeit 2. Lauf	Platz
2	Drachhausen	46,00	<b>37,39</b>	<b>1</b>

**Starterliste**

**Löschangriff nass- Kinder**

Bahn	FF	Zeit 1. Lauf	Zeit 2. Lauf	Platz
1	Drehnow	<b>44,97</b>	/	8
2	Drachh 1	<b>35,90</b>	47,80	5
1	Preilack 1	<b>31,50</b>	31,90	<b>2</b>
2	Turnow	55,47	<b>50,40</b>	9
1	Tauer	39,59	<b>36,70</b>	6
2	Preilack 2	32,30	<b>30,35</b>	<b>1</b>
1	Drachh 2	<b>33,03</b>	44,60	4
2	Tauer/Grießen	64,56	<b>41,10</b>	7
1	Preilack 3	36,10	<b>32,66</b>	<b>3</b>



**Gute Laune im Gepäck**

Traditionen leben ist oft nicht einfach. Dennoch hielten die Kegelsportler des SV 1920 Tauer weiterhin Kontakt zu den Kegelsportlern aus Weimar. Fünf Jahre lang war ein Treffen in der Goethe- und Schillerstadt nicht möglich gewesen. Das letzte Mal waren wir 2018 in Weimar. 2019 besuchten uns turnusgemäß die Sportfreunde aus Thüringen in Tauer. Danach gab es auf Grund Corona nur telefonischen Kontakt. Das Feuer im Herzen eines Sportlers wurde dadurch auf Sparflamme gedrosselt. Hoffnung schöpften wir 2022, als wir unsere Freunde zum nachgeholtten Jubiläumsball des SV 1920 Tauer einladen durften. Es brauchte nicht viel an Überredungskünsten, um Sport und Kultur wieder aufleben zu lassen.



Foto: Frank Mitschke

Endlich, nach fünf Jahren Abstinenz, fand wieder ein Freundschaftsspiel in der "heiligen Halle" in Goethepark in Weimar statt. Zur Anreise am Freitag, 16.Juni 2023, bereitete die Pension Kirchner einen deftigen Grillabend vor, zu welchen wir auch die Sportfreunde der Gastgeber einluden. Fam. Kirchner beherbergt uns schon seit vielen Jahren. Die schon, so kann man sagen, familiäre Herzlichkeit, lässt unsere Sportler, teils mit Partner, gern in der Pension verweilen. Die selbstgemachte Wurst, welche es auch am Samstag zum Frühstück gab, ist ein beliebtes Präsent für die Daheimgebliebenen.

Der Samstagvormittag stand zur freien Verfügung. Das Angebot, der Besuch der Mahn- und Gedenkstätte Buchenwald oder eine Stadtführung wurden gern angenommen.

Natürlich wurde auch gekegelt. Ab 12:00 Uhr trafen die Aktiven beider Seiten ein und gaben ihr Bestes. Hier zeigten Maximilian Seyfarth (534 Holz) und Jürgen Gehrold (501 Holz) von den Gastgebern, sowie Matthias Eckert (533 Holz) und Benni Blichmann (513 Holz) aus Tauer, dass gute Ergebnisse möglich sind. Natürlich gab es Kuchen, Kaffee und andere Leckereien.

Den Abend bereiteten unsere Gastgeber im Schrebergarten der Fam. Lehr vor, welcher unweit des Tiefurter Schlossparks gelegen ist. Beim gemütlichen Beisammensein wurde der Tag ausgewertet und auf engstem Raum nochmal Kultur mit der "Annenmarie Polka" gelebt.

An diesem Abend ehrten Nicole und Frank Jahn im Namen unseres Teams Helmut Steiniger für 10 Jahre Organisationsarbeit, Jürgen Gehrold für die konstantesten Kegelergebnisse über die Jahre (Heim- und Auswärtsspiele), Fam. Seyfarth (sie hatten die meisten aktiven Familienmitglieder am Start) und Ulrike Franke als beste Freizeitkeglerin mit einem Pokal. Für die sichere Heimfahrt in die Unterkunft übernahm Maximilian Seyfarth den Fahrdienst, wofür wir sehr dankbar waren.

Sonntag hieß es nach einem gemeinsamen Frühstück in der Gartenanlage wieder Abschied nehmen. Doch zuvor erhielt Frank Jahn für die beste Tanzeinlage einen "Spaß Pokal". Das wurde kurzfristig von allen Mitwirkenden beschlossen.

**Nachruf**

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Kameraden



**Oberlöschmeister**

**Volker Krüger**

Wir werden ihn in dankbarer Erinnerung behalten.

*Ein letzter kameradschaftlicher Gruß  
Die Kameradinnen und Kameraden der FF Tauer*



**Mediaplanung  
Auf Sie  
zugeschnitten.**

**LINUS WITTICH  
Medien KG**

Nachdem die Kühltaschen mit den Thüringer Bratwürsten in den Autos verpackt waren, stellten sich alle für ein Gruppenfoto zur Erinnerung an das Wochenende auf und drückten die Daumen, dass es nicht wieder fünf Jahre dauert, bis wir nach Weimar kommen.



Foto: Ulrike Franke

Zum Schluss noch einen Dank an Jörg Mitschke, welcher ständig telefonischen Kontakt zu Nicole und Frank Jahn zwecks Organisation gehalten hat, an Fam. Seyfarth, die sich um unsere Bestellung kümmerte, an Ulrike Franke und Andreas Lehr für die Bereitstellung des Schrebergartens und an alle, die für unser leibliches Wohl gesorgt haben.

Nun können wir die Vorbereitungen für das Jahr 2024 starten. Zu diesem Ereignis laden wir die Sportfreunde aus Weimar mit ihren Partnern nach Tauer auf die Kegelbahn im Christinenhof ein. Darauf ein einfaches "Gut Holz".

Text: Frank und Uta Mitschke

### Kreismeisterschaften der Kanuten

Am 30. Juni 2023 war die Spree am Spremberger Bootshaus Treffpunkt der jüngsten Kanuten aus Peitz, Cottbus und Spremberg. Bei den Kreismeisterschaften ging es im Einer, Zweier und der Staffel um Medaillen und gute Platzierungen. Alle wollten sich mit den anderen Sportlern messen und zeigen wer der Beste ist. Leider spielte das Wetter nicht mit. Immer wieder wurden wir durch kleine Regenschauer nass. Das tat jedoch der Begeisterung keinen Abbruch. Am Ende des Tages hatten wir einen Kreismeistertitel im Zweier durch Marleen und Fanny errungen. Dazu gab es 6 x Silber und 5 x Bronze. Alle standen wenigstens einmal auf dem Siegerpodest.

Jetzt geht es erst einmal in die wohlverdienten Ferien, ehe wir dann am **27. August 2023** selbst Gastgeber zu unserer 23. Peitzer Sommerregatta auf dem Hälterteich sind. Die Regatta ist Teil des Sportevents „Peitz bewegt sich“. Wir erwarten wieder ca. 200 Sportler aus mehreren Bundesländern und würden uns freuen, wenn viele Zuschauer die Sportler an der Strecke anfeuern würden.

(dn)



### SV Preilack feiert die Meisterschaft der 1. Kreisklasse Niederlausitz und den Aufstieg in die Kreisliga

Am Sonntag, dem 25. Mai 2023 stand der letzte Spieltag der 1. Kreisklasse Niederlausitz an und es kam zum Fernduell um die Meisterschaft zwischen dem SV Preilack und dem SV Drewitz. Die Ausgangslage war klar, Preilack durfte zu Hause gegen die SpG Burgneudorf/LSV Neustadt nicht verlieren, Drewitz musste unbedingt in Drehnow gewinnen sowie gleichzeitig auf einen Ausreischer der Preilacker hoffen. Kurz nachdem die Nachricht vom 1 : 2 für Drewitz in Drehnow unter den Preilacker Fans die Runde machte, erlöste Silvio Fischer sein Team und den Anhang mit dem verdienten 1 : 0 in der 41. Minute. Es blieb bis zum Schluss ein starkes Spiel beider Mannschaften und die SpG Burgneudorf/LSV Neustadt wehrte sich kämpferisch gegen seine erste Niederlage in der Rückrunde. Es half jedoch nichts, der SV Preilack brachte den Sieg über die Zeit und somit war auch der 5 : 2-Sieg der Drewitzer wertlos. So konnte der SV Preilack nach 30 Ligaspielen mit 79 Punkten und 146 : 26 Toren die verdiente Meisterschaft und auch den Aufstieg in die Kreisliga Niederlausitz feiern. Wir gratulieren der Mannschaft für die tolle Leistung und wünschen ihr für die kommende Saison viel Erfolg.

Bürgermeister Rene Sonke



Bilder Marcel Ernst



## Spielgemeinschaft Drehnöw / Drachhausen sucht Dich



Ein kleiner Rückblick:

Ein erfolgreiches Sportjahr geht zu Ende. In der Saison 2022/2023 startete die Spielgemeinschaft Drehnöw/Drachhausen mit fünf Kinder- und Juniorenmannschaften.

Dazu zählten: ein Bambini-Team (U7)  
eine F-Juniorenmannschaft (U9)  
eine E-Juniorenmannschaft (U11)  
eine D-Juniorenmannschaft (U13) und  
eine C-Juniorenmannschaft (U15).

Insgesamt sind es derzeit 60 Kinder und Jugendliche, die auf verschiedenen Teams altersgerecht aufgeteilt sind. Trainiert und gespielt wird in Drehnöw und Drachhausen.

Die Platzierungen der Saison 2022/2023 aller Mannschaften lauten wie folgt:

Bambinis Turnierbetrieb

F-Junioren: Platz 8

E-Junioren: Platz 3

D-Junioren: Platz 5

C-Junioren: Platz 6

Du hast Spaß beim Fußballspielen?!

Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Verstärkung für das ein oder andere Team bekommen würden. Wir suchen fußballbegeisterte Kiddys, Mädchen und Jungs aller Altersklassen für die neue Saison. In der U9 und U13 kann der Kader noch kräftig erhöht werden.

Wenn du Lust hast, bring gleich deine Sportsachen mit und steig zur Probe ins Training ein. Wir freuen uns auf dich!

Darüber hinaus suchen wir für unsere Fußballjugendbereiche immer engagierte Trainer und Betreuer, die Spaß am Umgang und an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen haben und das bestehende Trainerteam verstärken.

Sprecht uns einfach an.

Christian Nattke vom SV Drachhausen

und

Marcel Hannusch von der Eintracht Drehnöw

*Eure Spielgemeinschaft  
Drehnöw/Drachhausen*



## Sportfest Drachhausen



**28. - 30. Juli 2023**

**Freitag, 28.07.2023**

18:00 Uhr Volleyball für Jedermann sowie  
Männerfußball: SpG Drachhausen/Fehrow  
SG Frischauf Briesen/SpG  
TSV Cottbus

**Samstag, 29.07.2023**

10:00 Uhr Nachwuchsfußball der C-Junioren  
SpG Drachhausen/Drehnöw - SV Wacker 09 Cottbus/Ströbitz

12:00 Uhr Volleyballturnier

20:00 Uhr Sport-Tanz-Abend mit DJ Uwe

**Sonntag, 30.07.2023**

10:00 Uhr Domowina-Fußball-Cup  
Frühschoppen mit den Peitzer Stadtmusikanten  
11:00 Uhr Kindersportfest „Just for fun“  
Ponyreiten  
14:00 Uhr Inter Maiberg – BSV Gallinchen  
14:30 Uhr Kaffee- und Kuchentafel im Festzelt  
15:30 Uhr Frauenfußball  
Hochoza Miezen – Viktoria Cottbus  
18:00 Uhr Elfmeterschießen der Nichtaktiven  
19:00 Uhr Abriss-Party mit DJ Uwe

**An allen Tagen ist der Eintritt frei und für das leibliche Wohl wird bestens durch Goodies – The Food Truck Family sowie durch Mitglieder und Freunde des SV Drachhausen 1913 gesorgt.**

**Unsere Kleinsten können sich auf der Hüpfburg an allen Tagen austoben.**

**- Änderungen vorbehalten -**

## Billard AG der Krabat Grundschule geht in die Sommerpause

Am 29. Juni 2023 trafen sich die 10 Teilnehmer der AG Billard zum letzten Mal, vor den Sommerferien.

Vor der Übungsstunde erhielten die Schüler vom Abteilungsleiter Billard der SG Jänschwalde Bernd Briesemann ein Abschlusszertifikat für Ihre aktive Mitarbeit.

Dass die Kinder Spaß hatten ist unschwer auf dem unteren Foto zu erkennen.



In zwei Gruppen à 5 Schüler wurden Sie seit November durch Übungsleiter Klaus Bagola mit den Grundlagen des Kegelbillardsports vertraut gemacht. Der richtige Stand, Queueführung, Bockhand, Tempo, Treffpunkt, Schneiden und sogar Effet sind für Sie keine Fremdwörter mehr.

Kleine Wettkämpfe untereinander lockerten die Übungsstunden auf. Da der Übungsraum in der Schule doch sehr beengt ist, wurde durch die SG Jänschwalde zwischen Weihnachten und Neujahr ein zweitägiges Trainingscamp im Billardheim organisiert. Unter der Leitung von Thomas Richter (Jugendwart des BKV) konnten 7 Kinder ihre Kenntnisse und Fähigkeiten verbessern. Auch in Folge dieser Aktivitäten fanden fünf junge Billardsportler den Weg in den Verein.

Bei der Teilnahme an vielen Wettkämpfen unter Gleichaltrigen bis hin zu Kreismeisterschaften und der Nachwuchs DM wurden erste Erfolge und Medaillen errungen.

Sogar ein Pokal der Jugendmannschaft zierte nun das Vereinsheim.

Dies alles entstand aus einer Idee, die vor einem Jahr geboren wurde: „man könnte doch mal in der Schule ein Billard aufstellen“.

Die Arbeitsgemeinschaft wird auch im neuen Schuljahr angeboten und hoffentlich auch von der 5. und 6. Klasse gut angenommen.

Kl. B.



# Menschen in unserer Mitte

## AWO-Ortsverein Peitz Jahreshaupt- und Wahlversammlung 2023

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung mit Neuwahl des Vorstandes findet am Dienstag, dem 5. September 2023, um 15:00 Uhr in der AWO-Seniorenbegegnungsstätte in Peitz, Jahnstraße 1, Oase 99 statt.

### Tagesordnung

1. Eröffnung und Wahl des Versammlungs- und Wahlleiters
2. Vorstellung der Tagesordnung
3. Ehrung der Verstorbenen
4. Bericht der Vorsitzenden
5. Kassenbericht, Bericht der Revisionskommission
6. Entlastung des alten Vorstandes
7. Neuwahl des Vorstandes und der Revisionskommission
8. Schlusswort

Die Versammlung ist unabhängig von der Anzahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig. Wir laden alle Mitglieder herzlich zur Mitgliederversammlung ein. Für Kaffee und Kuchen mit Musik ist gesorgt.

### Der Vorstand

## Ausflug zum Muskauer Faltenbogen

Die Mitglieder der Ortsgruppe Peitz der Volkssolidarität starteten am 22. Juni 2023 zu einem Ausflug, den wir beim City Reise- ring Cottbus gebucht hatten. Unser Ziel war die Umgebung vom Muskauer Faltenbogen. Mit einem sehr schönen Reisebus des Busunternehmens Jacob aus Jamno bei Forst starteten wir ganz pünktlich. Unsere Fahrt ging über Cottbus und Neuhausen, wo noch Passagiere und unser Reiseleiter Norbert Hansel stiegen. Wir wurden herzlich begrüßt und weiter ging unsere Fahrt nach Döbern. Der erste Zwischenstopp war das Cristalica. Der eine oder andere kaufte hier eine Kleinigkeit ein. Der Busfahrer lenkte seinen Bus durch die Stadt Döbern und deren Umgebung. Eine schöne Rundfahrt über Groß Kölzig mit der Alten Ziegelei, ein technisches Denkmal, am Laden von Erwin Strittmatter in Bosdorf, einer Gedenkstätte und Museum und schon waren wir in Hornow angelangt. Hier war für uns ein Film über die Entstehung und Erweiterung der Schokoladenmanufaktur vorbereitet. Es war sehr interessant und aufschlussreich. Wir bekamen hier auch leckere Schokoladentorte und guten Kaffee gereicht. Jeder hatte die Möglichkeit zum Einkaufen.

Unsere Fahrt ging nun nach Klein Loitz. Hier konnten wir die einzige Sissi-Statuette in Deutschland bewundern, die vor dem Gut und Museum steht.

Weiter ging es durch die verschiedenen Orte, die alle sehr interessant waren und Norbert gab zu jedem einen Hinweis. Mit seinen Worten, eine Bus-Wanderung, was auch stimmt, denn zu Fuß wäre das nicht machbar. Nun waren wir in Bad Muskau an der Abfahrtsstelle der Waldeisenbahn angekommen. Uns erwartete eine schöne Fahrt durch viel Wald bis Kromlau und wieder zurück. Übrigens eine sehr schöne Bahn mit viel Geschichte. Nach diesem Erlebnis setzten wir unsere Fahrt in Richtung Heimat fort.

In Komptendorf, in der Gaststätte Dockter, erwartete uns ein sehr üppiges Abendbrot. Viele konnten die Portion nicht schaffen. Aber die nette Wirtin sorgte dafür, dass sich wer wollte, es einpacken konnte.

Gut gestärkt ging es nun wirklich nach Hause.

Eine tolle Fahrt haben wir erlebt. Vielen Dank an Norbert Hansel für die interessanten Erklärungen und Hinweise und auch an den Busfahrer Fred Jacob, der uns sicher gefahren hat.

Im Namen aller Teilnehmer  
Marlies Lobeda



## Die Mitglieder der Ortsgruppe Peitz der Volkssolidarität machten eine Kahnfahrt auf dem Hammergraben in Peitz

Ein Programmpunkt unseres Arbeitsplanes war eine Kahnfahrt auf dem **Hammergraben** in **Peitz**.

Am 4. Juli 2023 war es nun so weit und wir hatten diese Fahrt über den **Goldenen Löwen** geplant.

Pünktlich waren alle am Treffpunkt eingetroffen und wir wurden freundlicherweise zur Anlegestelle gefahren. Hier erwartete uns ein schön hergerichteter Kahn. Eine Kaffeetafel war auf dem Kahn vorbereitet. Unser Fährmann Jens, ein Mitarbeiter des Goldenen Löwen sorgte dafür, dass alle gut auf den Kahn kamen. Sehr charmant und freundlich machte er das.

Selbst gebackenen köstlichen Kuchen und guten Kaffee hatten wir mit an Bord und auch für eine Tischdekoration war gesorgt. Bei herrlichem Wetter ging es los.

Jens erzählte unterwegs viel über die Umgebung und Beschaffenheit der einzelnen Objekte, an denen wir vorbeikamen. Es war eine wunderschöne Fahrt bis zur Maustmühle und zurück. Viele kannten diese Möglichkeit zum Kahn-Fahren auf dem Hammergraben nicht. Viel zu schnell verging die Zeit und zwei Stunden waren rum. Wir wurden wieder zum Goldenen Löwen gebracht, denn wir hatten noch Abendbrot bestellt.

Ein ganz großes Lob an Jens, uns allen hat die Fahrt auf dem Hammergraben sehr gut gefallen und beim Aussteigen wurde uns auch wieder geholfen.



Nach der Stärkung mit Getränken genossen wir das gute Abendessen.

Vielen Dank an die Mitarbeiter und Herrn Roschke. Es war ein gelungener Nachmittag, von dem wir noch oft erzählen werden.

*Im Namen der Teilnehmer  
Marlies Lobeda*

## Die Drachhausener Kaffeerunde besucht den Senftenberger See

Schon ziemlich lange hatten wir uns dieses Ausflugsziel ausgesucht und am 28. Juni 2023 war es nun endlich so weit.

Uns holte ein großer Reisebus der Firma Quitz-Reisen in Drachhausen ab.

Super pünktlich ging es zunächst nach Cottbus, wo noch eine Gruppe mit uns gemeinsam diese Fahrt beim City-Reisebüro gebucht hatte. Unser Reiseleiter Norbert Hansel begrüßte alle und stellte auch den Busfahrer Martin vor.

Das erste Ziel war der Ilsensee in Großräschen mit den IBA-Terrassen. Durch die Allee der Steine im neuen Wohnviertel und mit einer Stadtrundfahrt durch Senftenberg, bekannt unter anderem durch den Kohleabbau und durch die Universität der BTU und dem Bergarbeiter Theater. Übrigens waren viele von uns erstaunt, wie sich die Stadt zu ihrem Vorteil entwickelt hat. Sehr schön restaurierte Häuser und sehr sauber.

Das nächste Ziel war der Senftenberger See. Auch hier konnten wir uns von der Entwicklung rund um den See überzeugen. Schöne gastronomische Einrichtungen zeugen davon, dass hier viel Geld in die Hand genommen wurde. Eine wenig weiter fuhr uns der Bus in die Nähe der Anlegestelle der kleinen Schiffe.



*Lausitzer Seenland,  
28.06.2023*



Unser Schiff, Santa Barbara, lag schon vor Ort und wir wurden freundlich empfangen. Wohlschmeckender Kuchen und Kaffee standen bereit und wir konnten uns von der Schönheit des Sees und der Umgebung überzeugen. Hinweise auf bestimmte Sehenswürdigkeiten hörten wir über den Bordfunk. Viel zu schnell waren wir wieder zurück und setzten unsere Fahrt mit dem Bus zum Rostigen Nagel in Großkoschen fort. Einige, noch gut zu Fuß, bestiegen ihn sogar.

Nun ging unsere Fahrt wieder in Richtung Heimat. In Lautadorf machten wir Halt, denn hier gab es im KKK Warenhaus bei Christine eine reichhaltige Abendbrotplatte.

Gut gestärkt setzten wir unsere Heimfahrt fort und kamen schließlich wohlbehalten wieder zu Hause an.

Danken wollen wir unserem Reiseleiter Norbert für seine gute Betreuung und seine umfangreichen, interessanten Ausführungen zu den einzelnen Reisehöhepunkten. Dem Busfahrer danken wir auch, er hatte mit dem großen Bus an manch einer Stelle ganz schön zu tun.

*Im Namen aller Teilnehmer  
Marlies Lobeda*

## Endlich wieder reisen

Nach 3 Jahren war es endlich so weit. Die Senioren und Seniorinnen der Gemeinde Heinersbrück unternahmen eine Fahrt nach Bad Muskau, mit Führung durch den Fürst-Pückler Park.



Das Wissen über das Schaffen des Landschaftsgärtners Fürst Pückler wurde aufgefrischt und es ist immer wieder erstaunlich mit welcher Weitsicht er die Gestaltung des Parks geplant hat.



Nach dem langen Fußmarsch war das Mittagessen eine willkommene Pause, bevor es mit der Waldeisenbahn nach Weißwasser ging.



Auf der Fahrt wurden viele Kindheitserinnerungen wach. Der Abschluss unseres Ausfluges war ein Besuch im Felicitas Schokoladen Hornow. Bei Kaffee und Kuchen ließen wir den gelungenen Tag noch einmal Revue passieren und freuen uns auf die nächste Tagesfahrt im kommenden Jahr.

Danke

Heidmarie Liebo  
Seniorenbeauftragte Heinersbrück

## Ausstellung „Fotokunst im Turm – die Vierte“ eröffnet

Die erfolgreiche Ausstellung „Fotokunst im Turm“ fand am 7. Juli 2023 ihre Fortsetzung und zugleich ihren Abschluss. Nachdem in den Vorjahren bereits 48 Fotos auf die Innenwände des Aussichtsturmes des Freizeit- und Erholungsparks Teichland aufgebracht und fest verankert wurden, werden nunmehr nochmals weitere 24 Fotos gezeigt, die die letzte Etappe der 272 Stufen des Turmaufstieges begleiten. Wiederum waren die Mitglieder des Fotoclubs der AWO Seniorenbegegnungsstätte OASE 99 in der Stadt Peitz, im Teichgebiet und in der näheren und weiteren Umgebung auf Fotopirsch, um den jährlich ca. 15.000 Besuchern des Turmes die schönen und interessanten Seiten unserer Region nahezubringen. Dank der erneuten Unterstützung durch die Teichlandstiftung und der Teichlandradler konnte die Anfertigung und Anbringung der attraktiven Bildtafeln realisiert werden. Zur Eröffnungsveranstaltung waren vom Bauamt des Amtes Peitz, Frau Donath, die Vertreter der Teichlandstiftung, die Vorsitzende des Seniorenbeirates des Amtes sowie zahlreiche Vertreterinnen des AWO Peitz sowie natürlich die Fotoclubmitglieder anwesend. Der Bürgermeister der Gemeinde Teichland, Herr Groba betonte in seinem Grußwort, wie bedeutsam es sei, auf diese Weise unsere Region nicht nur auswärtigen Besuchern, sondern durchaus auch den Einheimischen nahezubringen.



Die Ausstellung kann täglich zu den bekannten Öffnungszeiten des Turmes kombiniert mit einer Turmbesteigung besichtigt werden.

Dr. Karl-Fritz Mühler

# Kirchliche Nachrichten

## Gottesdienste

### Evangelische Kirche Peitz

Am Markt Peitz

Pfarramt Lutherstr. 8, Tel.: 22439

**Mi., 26.07.**

14:00 Uhr Drachhausen, Musikalische Gestaltung Lothar Frahnow

**Do., 27.07.**

17:30 Uhr Drachhausen, Stille Andacht

**So., 30.07.**

09:30 Uhr Peitz, Gottesdienst/Pfr. Malk

**So., 16.07.**

10:00 Uhr Gottesdienst/Ellen Frischke parallel Kindergottesdienst

**So., 06.08.**

09:30 Uhr Peitz, Gottesdienst/ Lektor Müller  
10:30 Uhr Drehnow, Gottesdienst/ Lektor Müller

**So., 13.08.**

09:30 Uhr Peitz, Gottesdienst

**Mo., 14.08.**

18:00 Uhr Frauenkreis/Wunschliederabend im Grünen

**So., 20.08.**

09:30 Uhr Peitz, Gottesdienst mit Kindergottesdienst

**So., 27.08.**

15:00 Uhr Taufgottesdienst mit Pfr. Plasan

**Do., 31.08.**

17:30 Uhr Drachhausen, Stille Andacht  
**Beginn der Lektorenausbildung im Kirchenkreis**

Gemeindemitglieder sollen befähigt werden Lesegottesdienste zu halten.

Wer dafür nähere Informationen möchte, wendet sich bitte an Pfr. Malk.

Tel.: 035601 22439

**So., 03.09.**

13. So. n. Trin – Drachhausen Konfirmationsjubiläum Pfr. Malk  
09:30 Uhr Peitz, Lektor Müller  
10:30 Uhr Drehnow, Lektor Müller

**So., 10.09.**

09:30 Uhr Peitz, Jazzgottesdienst Pfr. Malk

**Mo., 11.09.**

18:00 Uhr Frauenkreis, Einstimmung auf den Mirjamgottesdienst

**So., 24.09.**

09:30 Uhr Peitz, Goldene Konfirmation und Kindergottesdienst

**Mo., 18.09.**

14:00 Uhr Turnow, Frauenkreis

**So., 24.09.**

09:30 Uhr Peitz, Pfr. Malk  
11:00 Uhr Turnow, Pfr. Malk  
17:00 Uhr Peitz, Kirche – Konzert mit dem Volkschor unter der Leitung des Countertenors David Vogel – Missa Festiva von John Leavitt

Die Konfirmanden erhalten eine persönliche Einladung. Anmeldung unter 22439 oder im Kirchenbüro unter 22016.

**Bitte beachten Sie zusätzlich die Aushänge in den Schaukästen!**



## Katholische Kirche Peitz

### St. Joseph der Arbeiter

An der Glashütte 15, Tel.: 0355 380670  
Jeden Sonntag 8:30 Uhr Gottesdienst

### Landeskirchliche Gemeinschaft Peitz - Drehnow e. V.

Gemeinschaftshaus Drehnow, Am Gemeinschaftshaus 10  
Tel.: 035601 30063  
www.lkg-drehnow.de

#### Mi., 26.07.

15:00 Uhr Seniorennachmittag

#### So., 30.07.

10:00 Uhr Gottesdienst (Fred Frahnow)  
parallel Kindergottesdienst

#### So., 06.08.

10:30 Uhr Gottesdienst Landeskirche mit Abendmahl/ Lektor Müller  
parallel Kindergottesdienst

#### So., 13.08.

10:00 Uhr Gottesdienst (Theresa Simon)  
parallel Kindergottesdienst

#### So., 20.08.

10:00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Puhlmann)  
parallel Kindergottesdienst

#### So., 27.08.

14:00 Uhr Jahresfest m. Gottesdienst u. anschließender Kaffeetafel (Joel Ernst) vormittags kein Gottesdienst

#### Mi., 30.08.

15:00 Uhr Seniorennachmittag

#### So., 03.09.

10:30 Uhr Gottesdienst Landeskirche/Lektor Müller  
parallel Kindergottesdienst

#### So., 10.09.

10:00 Uhr Gottesdienst (Pfr. i. R. Dieter Schütt)  
parallel Kindergottesdienst

#### So., 17.09.

10:00 Uhr **in Drehnow kein Gottesdienst**  
**Lausitzer Gemeinschaftstag in Spremberg**

#### So., 24.09.

10:00 Uhr Gottesdienst (Matthias Mrosk)  
parallel Kindergottesdienst

#### Mi., 27.09.

15:00 Uhr Seniorennachmittag

## Evangelisches Pfarramt Jänschwalde

Jänschwalde, Ortsteil Jänschwalde-Dorf, Kirchstraße 6  
Tel.: 035607 436

#### So., 30.07.

10:30 Uhr Jänschwalde Gottesdienst/Pfr. Kschenka

#### So., 06.08.

14:00 Uhr Heinersbrück Gottesdienst Karussell/Pfr. Kschenka mit Kaffeetafel

#### Sa., 13.08.

09:00 Uhr Jänschwalde Gottesdienst/Pfr. Kschenka  
10:30 Uhr Tauer Gottesdienst/Pfr. Kschenka

#### Sa., 19.08.

14:00 Uhr Groß Lieskow Deutsch/Wendischer Gottesdienst/  
Am Stein Pfr. Kschenka

#### So., 20.08. kein Gottesdienst

#### So., 27.08.

09:00 Uhr Drewitz Gottesdienst/Pfr. Kschenka  
10:30 Uhr Heinersbrück Gottesdienst/Pfr. Kschenka

## Apostelamt Jesu Christi

Markt 20, Peitz, Tel.: 894330  
Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen um 10:00 Uhr  
Wir laden herzlich dazu ein.

## Die Altapostolische Kirche (Deutschland) e. V.

Peitz, Am Bahnhof 2 (in der Villa)  
sonntags und feiertags Gottesdienste

Beginn: 09:40 Uhr  
wöchentlich: Chorstunden, Sonntagschule  
monatlich: Gemeindestunden, Jugendstunden  
Kontakt-Tel.: 035601 31599

**Weitere Meldungen lagen bei Redaktionsschluss nicht vor.**

## Chorkonzert und Orgelspiel in der Kirche Neuendorf



Die evangelische Kirchengemeinde Neuendorf lädt hiermit alle Bürger von nah und fern

**am Sonntag, dem 10. September 2023, um 14:00 Uhr**

in die „Kirche der wahren Hoffnung“ ein.  
Der Gemischte Chor Teichland unter der Leitung von Lutz Spinde wird seine dreistimmigen Lieder darbieten und Anne Krautz wird die Orgel zum Erklingen bringen.



Erfreuen Sie sich an diesem Klangerlebnis und seien Sie unsere Gäste auch an der sich anschließenden Kaffeetafel.

*Im Auftrag der evangelischen Kirchengemeinde Neuendorf  
Liesbeth und Walter Kuhlmann*

Besuchen Sie uns im Internet

**wittich.de**